

**EVIDENCE**

OTTAWA, Thursday, April 18, 2024

The Standing Senate Committee on Energy, the Environment and Natural Resources met with videoconference this day at 9:15 am [ET] to study Bill C-226, An Act respecting the development of a national strategy to assess, prevent and address environmental racism and to advance environmental justice.

**Senator Paul J. Massicotte** (*Chair*) in the chair.

[*Translation*]

**The Chair:** My name is Paul J. Massicotte, senator from Quebec and the chair of the committee.

Today we are conducting a meeting of the Standing Senate Committee on Energy, the Environment and Natural Resources.

I would like to begin with a reminder. Before asking and answering questions, I would like to ask members and the witnesses in the room to please refrain from leaning in too close to the microphone or remove your earpiece when doing so. This will avoid any feedback that could negatively impact the committee staff in the room.

I'll ask my fellow committee members to introduce themselves, beginning on my right.

**Senator Miville-Dechêne:** Julie Miville-Dechêne from Quebec.

**Senator Oudar:** Manuelle Oudar from Quebec.

[*English*]

**Senator MacAdam:** Jane MacAdam, Prince Edward Island.

**Senator Sorensen:** Karen Sorensen, Alberta, Treaty 7 territory.

**Senator Arnot:** David Arnot, Saskatchewan, Treaty 6 territory.

**Senator Galvez:** Rosa Galvez, Quebec.

**TÉMOIGNAGES**

OTTAWA, le jeudi 18 avril 2024

Le Comité sénatorial permanent de l'énergie, de l'environnement et des ressources naturelles se réunit aujourd'hui, à 9 h 15 (HE), avec vidéoconférence, pour étudier le projet de loi C-226, Loi concernant l'élaboration d'une stratégie nationale visant à évaluer et prévenir le racisme environnemental ainsi qu'à s'y attaquer et à faire progresser la justice environnementale.

**Le sénateur Paul J. Massicotte** (*président*) occupe le fauteuil.

[*Français*]

**Le président :** Je m'appelle Paul Massicotte, je suis un sénateur du Québec et je suis président du comité.

Aujourd'hui, nous tenons une séance du Comité sénatorial permanent de l'énergie, de l'environnement et des ressources naturelles.

J'aimerais commencer par faire un petit rappel. Avant de poser des questions et d'y répondre, je demanderais aux membres du comité et aux témoins présents dans la salle de s'abstenir de se pencher trop près du microphone et de retirer leur oreillette lorsqu'ils le font. Cela permettra d'éviter tout retour sonore qui pourrait avoir un impact négatif sur le personnel du comité qui se trouve dans la salle.

Je demanderais à mes collègues du comité de se présenter, en commençant par ma droite.

**La sénatrice Miville-Dechêne :** Julie Miville-Dechêne, du Québec.

**La sénatrice Oudar :** Manuelle Oudar, du Québec.

[*Traduction*]

**La sénatrice MacAdam :** Jane MacAdam, de l'Île-du-Prince-Édouard.

**La sénatrice Sorensen :** Karen Sorensen, du territoire du Traité n° 7, en Alberta.

**Le sénateur Arnot :** David Arnot, du territoire du Traité n° 6, en Saskatchewan.

**La sénatrice Galvez :** Rosa Galvez, du Québec.

[Translation]

**The Chair:** Today the committee is continuing its study of Bill C-226, An Act respecting the development of a national strategy to assess, prevent and address environmental racism and to advance environmental justice.

For our first panel, by video conference, we welcome Rueben George, member of the Tsleil-Waututh First Nation and Spokesperson for the Sacred Trust Initiative, and from the Community Association of South Indian Lake, Leslie W. Dysart, Chief Executive Officer.

Welcome, and thank you for being with us.

You have five minutes for your opening remarks. The floor is yours, Mr. George; you will be followed by Mr. Dysart.

[English]

**Rueben George, Member, Spokesperson, Sacred Trust Initiative, Tsleil-Waututh First Nation:** [*hən̓q̓əmin̓əm spoken*]

Good morning. I'm Rueben George. My traditional name is Sxloose. I'm from the Tsleil-Waututh First Nation. Our names direct us right to where we are from. Tsleil-Waututh means "people of the water." As legend and story goes, we come from the water around Vancouver. That is our first mother.

Since time out of mind, we have been stewards of our land, protecting our land, taking care of our land, nurturing our land and enhancing it. For 150 years of colonization, we have seen the depletion of our lands and our waters, being reduced to nothing that we would use as food. Studies have shown in our 1,200-page assessment of the TMX Kinder Morgan pipeline that 80% of our traditional diet came from water here. Everything is inedible now, except the crab during certain parts of the season and the salmon, but because the salmon aren't residents when they're coming through.

We've seen the decline and the effects that have happened on our health, but we still continue to be stewards and protect what we love.

Industry has been here, and right from where I'm sitting, there's a 10-mile stretch of six different oil facilities at huge scales. One has been burning and processing oil for over 90 years — 365 days a year, 24 hours a day. My auntie has passed, but she would have been 92 by now, and she never, ever remembered that flame not running.

[Français]

**Le président :** Aujourd'hui, le comité poursuit son examen du projet de loi C-226, Loi concernant l'élaboration d'une stratégie nationale visant à évaluer et prévenir le racisme environnemental ainsi qu'à s'y attaquer et à faire progresser la justice environnementale.

Pour notre premier groupe de témoins, nous accueillons M. Rueben George, membre de la Première Nation des Tsleil-Waututh et porte-parole de la Sacred Trust Initiative, par vidéoconférence; de l'Association communautaire de South Indian Lake, nous accueillons M. Leslie W. Dysart, président-directeur général.

Je vous souhaite la bienvenue et vous remercie d'avoir accepté notre invitation.

Cinq minutes sont réservées pour vos allocutions d'ouverture. La parole est à vous, monsieur George. Vous serez suivi par M. Dysart.

[Traduction]

**Rueben George, membre, porte-parole, Sacred Trust Initiative, Première Nation des Tsleil-Waututh :** [*mots prononcés en hən̓q̓əmin̓əm*]

Bonjour. Je suis Rueben George. Mon nom traditionnel est Sxloose. Je viens de la Première Nation des Tsleil-Waututh. Nos noms nous ramènent directement à notre origine. Tsleil-Waututh signifie « peuple de l'eau ». Comme le disent la légende et l'histoire, nous venons de l'eau autour de Vancouver. C'est notre première mère.

Depuis des temps immémoriaux, nous avons été les gardiens de notre terre, l'avons protégée, en avons pris soin, l'avons cultivée et l'avons améliorée. Pendant 150 ans de colonisation, nous avons vu nos terres et nos eaux s'appauvrir, et être réduites à rien que nous ne puissions utiliser comme aliments. Des études ont montré que 80 % de notre régime alimentaire traditionnel proviennent de l'eau environnante, comme le révèle notre évaluation de 1 200 pages du pipeline TMX de Kinder Morgan. Rien n'est comestible maintenant, sauf le crabe pendant certaines parties de la saison. Il y a aussi le saumon, mais c'est parce qu'il ne reste pas dans les eaux lorsqu'il passe.

Nous avons vu le déclin et les effets qui se sont produits sur notre santé, mais nous continuons d'être des gardiens et de protéger ce que nous aimons.

L'industrie est présente, et où je suis, il y a une bande de 10 milles contenant six installations pétrolières différentes à grande échelle. L'une d'entre elles brûle et transforme du pétrole depuis plus de 90 ans — 365 jours par année, 24 heures sur 24. Ma tante est décédée, mais elle aurait eu 92 ans à l'heure actuelle, et elle n'a jamais vu cette flamme s'éteindre.

Right across from where I'm sitting is the TMX pipeline. The likelihood of a spill is over 80%, but even with its existence, historically, in any other oil port around the world everything under it dies. As stewards of our land, our salmon count in our main river went down to 6,000 for the whole year. One day last year, because of our rehabilitation efforts, we had 1.3 million salmon in the river at once.

For the first time in 50 years, we did a clam harvest, because we've been cleaning the inlet. We reintroduced elk into our traditional territories. We've started bringing back wolves, grizzly bears, flowers and started to complete that ecosystem. All that has been ruined because of decisions like the pipeline. As I said, eelgrass right by the terminal is coming back. For the first time in years, herring are coming back because of the rehabilitation. Clams and oysters are starting to thrive. But, as I said, under every port, everything dies.

When millions of dollars are being spent by Fisheries and Oceans Canada, or DFO, and the Tsleil-Waututh Nation on rehabilitation, there's a big discrepancy on decisions where we're reducing sport fishing and protecting, but when it comes to industry, the same decisions are made. We know the destruction this is going to cause and the havoc it's going to create. The efforts where we joined together with our partners are going to be reduced to nothing again just because of the existence of the pipeline.

We did a spill analysis, our 1200-page assessment and multiple economic analyses. We proved that in the Federal Court of Appeal. They even said this year, "Your economic assessment is right, Canada, you're wrong, but we're still going to side with the best interests of Canada." That's the type of decisions they're making.

We've proven that tanker traffic is going to bring the local killer whale population to extinction. They're going to be gone forever. We've proven that too. In the same court case, they also said, "You're right, but we're going to side with the best interests of Canada."

At one end, we work with government to enhance what we have, to protect what we have, but when it comes to continuing to be stewards, that's where it's failing, because when it comes to industry, they're going to decimate things, on one hand, when we're trying to build things up and rehabilitate. That's a huge problem and concern.

Juste en face de l'endroit où je suis assis, il y a le pipeline TMX. La probabilité d'un déversement est de plus de 80 %, mais même son existence pose problème. Dans n'importe quel autre port pétrolier du monde, tout ce qui se trouve en dessous meurt depuis toujours. En tant que gardiens de nos terres, nous avons vu le nombre de saumons dans notre rivière principale diminuer jusqu'à 6 000 pour toute l'année. Un jour l'an dernier, grâce à nos efforts de réhabilitation, nous avons eu 1,3 million de saumons dans la rivière au même moment.

Pour la première fois en 50 ans, nous avons réalisé une récolte de palourdes, parce que nous nettoyons le bras de mer. Nous avons réintroduit le wapiti dans nos territoires traditionnels. Nous avons commencé à ramener des loups, des grizzlis, des fleurs et à compléter cet écosystème. Tout cela a été ruiné à cause de décisions comme le pipeline. Comme je l'ai dit, les zostères juste à côté du terminal reviennent. Pour la première fois depuis des années, le hareng revient grâce à la réhabilitation. Les palourdes et les huîtres commencent à prospérer. Mais, comme je l'ai dit, tout meurt sous chaque port.

Lorsque des millions de dollars sont dépensés par le ministère Pêches et Océans Canada, ou MPO, et la Première Nation des Tsleil-Waututh pour la réhabilitation, il y a une grande divergence dans les décisions. Nous réduisons la pêche sportive et assurons la protection. Or, les mêmes décisions sont prises du côté de l'industrie. Nous savons la destruction et les ravages qui en découleront. Les efforts que nous avons déployés conjointement avec nos partenaires seront réduits à néant à cause de l'existence du pipeline.

Nous avons fait une analyse des déversements, notre évaluation de 1 200 pages et de multiples analyses économiques. Nous l'avons prouvé à la Cour d'appel fédérale. Ils ont même dit cette année : « Votre évaluation économique est juste, le Canada a tort, mais nous allons toujours nous ranger du côté des intérêts supérieurs du Canada. » C'est le genre de décisions qu'ils prennent.

Nous avons prouvé que la circulation des pétroliers va faire disparaître la population locale d'épaulards. Ils seront partis pour toujours. Nous l'avons aussi démontré. Dans la même affaire judiciaire, ils ont aussi dit : « Vous avez raison, mais nous allons nous ranger du côté des intérêts supérieurs du Canada. »

À une extrémité, nous travaillons avec le gouvernement pour améliorer ce que nous avons, protéger ce que nous avons, mais quand il s'agit de continuer à être des gardiens, c'est là que nous échouons. Le secteur industriel va décimer les écosystèmes que nous essayons de bâtir et de rétablir. C'est un énorme problème et une grande préoccupation.

I'm here to push forward Bill C-226 so we can identify and address these problems, so we can work with one another to continue to have Vancouver, which is consistently voted one of the most beautiful and livable places in the world. It's because of the water. It's because of the mountains.

There's so much at risk. It's not if but when a spill will happen. There is an over 85% chance of a spill happening, and when it happens, a million people will be sick, 500,000 birds will die. Thirty years after the Exxon Valdez spill, everything is still dead there. We know this.

At a time of reconciliation, we need this bill to help Canada recognize our title rights, our stewardship rights, our cultural and spiritual rights, our economic rights, our food sovereignty, to make sure that we protect not just for us, because the work we did on the salmon, from 6,000 to 1.3 million salmon in the river at once, that benefits everybody. The clean water where we could do clam harvests, that benefits everyone. When we are reintroducing elk in our territory. These decisions benefit everyone. That's why this bill needs to be pushed through, so we can protect what we love, continue to protect what we love, at a time of atmospheric rivers.

One day last year, there were over 250 fires in British Columbia. The snow pack is less than 65%, meaning it's going to be dryer. Already in Prince George, a river has dried out. The salmon there are going to die out for that generation, for this year. Five hundred species of animals, plants and insects rely on the salmon.

With the atmospheric rivers, the floods, the droughts and fires, we don't need more decisions that are going to put us and the land at risk. We have been here since time out of mind, and we're not going anywhere. This bill will protect us to make sure that we can continue to stay here with our guests who are in our territory, and continue to be stewards of our land and continue to love and enjoy the beauty that we have here in our beautiful lands of the Tsleil-Waututh territory.

I thank you very much for giving me the time to share just a little bit. There's much more. If you have more questions, I'm happy to answer them. As I said, we did tonnes of work on stopping this pipeline: a 1,200-page analysis, a spill analysis, clean analysis, multiple economic studies and air quality tests all based on Tsleil-Waututh Nation law, which is the law of our culture and our spirituality.

Je suis ici pour appuyer le projet de loi C-226 afin que nous puissions cerner et résoudre ces problèmes, et que nous puissions travailler les uns avec les autres pour continuer à conserver Vancouver, qui est régulièrement désignée comme l'un des endroits les plus beaux et où il faut bon vivre au monde. C'est en raison de l'eau. C'est en raison des montagnes.

Il y a tellement de risques. Il ne s'agit pas de déterminer si un déversement se produira, mais à quel moment il surviendra. Il y a plus de 85 % de chance qu'un déversement se produise, et quand il aura lieu, un million de personnes seront malades, 500 000 oiseaux mourront. Trente ans après le déversement de l'Exxon Valdez, tout y est encore mort. Nous le savons.

À une époque de réconciliation, nous avons besoin de ce projet de loi pour aider le Canada à reconnaître nos droits de propriété et de gouvernance, nos droits culturels et spirituels, nos droits économiques et notre souveraineté alimentaire. Nous devons assurer la protection pas seulement pour nous, en raison du travail que nous avons fait sur le saumon, qui a permis de passer de 6 000 saumons à 1,3 million de poissons dans la rivière au même moment, ce qui profite à tout le monde. Une eau propre où nous pourrions pêcher la palourde profite à tout le monde. Nous réintroduisons des wapitis sur notre territoire. Ces décisions profitent à tous. C'est pourquoi ce projet de loi doit être adopté, afin que nous puissions protéger ce que nous aimons, et continuer à le faire alors que des rivières atmosphériques se forment.

Un jour l'an dernier, il y a eu plus de 250 incendies en Colombie-Britannique. L'accumulation de neige est inférieure à 65 %, ce qui signifie que les conditions seront plus sèches. Déjà à Prince George, une rivière s'est asséchée. Le saumon là-bas va mourir pour cette génération, cette année. Cinq cents espèces d'animaux, de plantes et d'insectes dépendent du saumon.

Avec les rivières atmosphériques, les inondations, les sécheresses et les incendies, nous n'avons pas besoin de plus de décisions qui nous mettront en danger, nous et la terre. Nous sommes ici depuis des temps immémoriaux, et nous n'allons nulle part. Ce projet de loi nous protégera pour nous assurer que nous puissions continuer à rester ici, avec nos invités qui se trouvent sur notre territoire, et continuer à être les gardiens de notre terre, à aimer et à profiter de la beauté de nos magnifiques terres du territoire Tsleil-Waututh.

Je vous remercie de m'avoir donné le temps de parler un peu. Il y a tellement plus de choses à dire. Si vous avez d'autres questions, je suis heureux d'y répondre. Comme je l'ai indiqué, nous avons fait des tonnes de travail pour arrêter ce pipeline : une analyse de 1 200 pages, une analyse des déversements, une analyse sur la propreté, de multiples études économiques et des tests de qualité de l'air, le tout basé sur la loi de la nation des Tsleil-Waututh, qui est la loi de notre culture et de notre spiritualité.

I thank you very much, and I encourage this bill to be pushed through. It will save a lot and help a lot. Thank you very much.

**The Chair:** Thank you, Mr. George. Mr. Dysart?

**Leslie W. Dysart, Chief Executive Officer, Community Association of South Indian Lake:** *Tansi*, good morning. My name is Leslie Dysart. I am a hunter, fisher and trapper from South Indian Lake and the CEO of the Community Association of South Indian Lake. South Indian Lake is located in northern Manitoba and was once a thriving Indigenous community.

I am here to express my support of Bill C-226. This legislation is needed to address the ongoing environmental racism toward Indigenous peoples and should be implemented as quickly as possible. Community engagement is key and should be prioritized. Our voices need to be heard.

I want it understood by the Senate committee that industry should not wait for the reporting process and immediate action should be undertaken. It is crucial that industry — in my case Manitoba Hydro through the Manitoba government — hear and understand the importance of this legislation. They need to listen and understand that their ongoing operations and historic and current decision-making patterns demonstrate significant environmental racism. Our story is a prime example of how environmental racism has worked in practice for over 50 years and how this has had detrimental impacts to Indigenous peoples and breaches our inherent and constitutionally protected rights.

This environmental racism that Manitoba and Manitoba Hydro have historically demonstrated and continue to demonstrate has never been, and will never be, acceptable. Their ongoing actions need to be addressed through legislative change.

I have lived every second of my life under the oppression of Manitoba Hydro as a result of the Churchill River Diversion, or CRD, project. In the early 1970s, my home at South Indian Lake was flooded by Manitoba Hydro as a result of the CRD. In 1973, Manitoba Hydro was granted an interim licence to operate the CRD.

The interim licence was granted under the Water Power Act of 1930, which was written to allow Manitoba Hydro to dam up rivers and generate power with no recognition of the impacts on Indigenous peoples and their lands. Manitoba Hydro has been allowed to stretch the term of interim licence and operate outside of its parameters since 1979.

Je vous remercie beaucoup et je recommande que ce projet de loi soit adopté. Il permettra de réaliser de grandes économies et sera fort utile. Merci beaucoup.

**Le président :** Je vous remercie, monsieur George. Voulez-vous y aller, monsieur Dysart?

**Leslie W. Dysart, président-directeur général, Association communautaire de South Indian Lake :** *Tansi*, bonjour. Je suis Leslie Dysart. Je suis un chasseur, un pêcheur et un trappeur de South Indian Lake, et le PDG de l'Association communautaire de South Indian Lake. Ma communauté autochtone est située dans le Nord du Manitoba et était autrefois prospère.

Je suis ici pour exprimer mon appui au projet de loi C-226. Cette législation est nécessaire pour lutter contre le racisme environnemental qui sévit actuellement à l'égard des peuples autochtones et devrait être mise en œuvre le plus rapidement possible. L'engagement communautaire est essentiel et devrait être prioritaire. Nos voix doivent être entendues.

Je veux que le comité du Sénat comprenne que l'industrie ne devrait pas attendre le processus de présentation de rapports et que des mesures immédiates devraient être entreprises. Il est crucial que l'industrie — dans mon cas, il s'agit de Manitoba Hydro, qui est régi par le gouvernement provincial — entende et comprenne l'importance de ce projet de loi. Les décideurs doivent écouter et comprendre que leurs opérations en cours et leurs processus décisionnels historiques et actuels témoignent d'un racisme environnemental important. Notre histoire est un excellent exemple de la façon dont le racisme environnemental s'est manifesté depuis plus de 50 ans, et a eu des effets néfastes sur les peuples autochtones en plus d'enfreindre nos droits inhérents et protégés par la Constitution.

Ce racisme environnemental dont le Manitoba et Manitoba Hydro ont fait preuve depuis toujours et aujourd'hui encore n'a jamais été acceptable, et ne le sera jamais. Leurs actions incessantes doivent être contrées par des changements législatifs.

J'ai vécu chaque seconde de ma vie sous l'oppression de Manitoba Hydro à la suite du projet de dérivation de la rivière Churchill. Au début des années 1970, ma maison à South Indian Lake a été inondée par Manitoba Hydro à la suite de la dérivation. En 1973, Manitoba Hydro a obtenu une licence provisoire pour exploiter la dérivation de la rivière Churchill.

La licence provisoire a été accordée en vertu de la Loi sur l'énergie hydraulique de 1930, qui a été rédigée pour permettre à Manitoba Hydro de barrer les rivières et de produire de l'énergie sans tenir compte des répercussions sur les peuples autochtones et leurs terres. Depuis 1979, on permet à Manitoba Hydro de prolonger la durée de la licence provisoire et d'exploiter ses installations à l'extérieur de ses paramètres.

The Missi Falls Control Structure was built in the heart of the nation and the lake to dam the Churchill River and manipulate the water level of Southern Indian Lake. A diversion channel was blasted through the Precambrian Shield to unnaturally divert water to the lower Nelson River. We had no say on how these operations were controlled, and yet we suffer with the impacts of these operations daily.

The CRD has never undergone any environmental, socio-economic or legal review. Licensing, monitoring, regulation and mitigation to reduce the harm are poor, lack oversight and is, frankly, non-existent most of the time. When implemented, these activities are directed by Manitoba Hydro and serve its own interests. Our needs, well-being and priorities are ignored.

In 2021, Manitoba Hydro was granted a final licence to operate the CRD. This licence was granted with little to no consideration of, and consultation with Indigenous peoples regarding section 35 constitutionally protected Aboriginal rights.

As a result of environmental racism toward Indigenous peoples, we were branded as squatters on provincial Crown land. Our homes were burned or dismantled, and our traditional, economic and cultural camps were destroyed. We were forced to relocate from our traditional homes and were subjected to a foreign government structure. We have not been in control of our own destiny.

Before the invasion of Manitoba Hydro, South Indian Lake was a beacon of independence and prosperity for a remote sovereign Indigenous community. My community has faced and continues to face serious environmental, economic and social impacts because of the operations of the CRD. Our community, which historically employed hundreds of fishers, helpers, industry workers and their families, now can barely sustain two dozen. We are now spiralling into dependency, loss of culture and language, poor health, addictions and the violence that comes with it.

Since the approval of the CRD, Manitoba, and at times Canada, has failed to address the impacts of the CRD on the ecological integrity of South Indian Lake and the Indigenous peoples who live there. Most of these impacts could have been avoided if Manitoba Hydro and the government had meaningfully considered the impacts of their operations and decisions on the lives and lands of Indigenous peoples. I remain hopeful that with the passing of legislation such as this, continued harm to my community can be avoided and even remedied. *Ekosani, kinanâskomitin.*

La structure de contrôle de Missi Falls a été construite au cœur de la nation et du lac pour barrer la rivière Churchill et manipuler le niveau d'eau du lac Southern Indian. Un chenal de dérivation a été creusé dans le bouclier précambrien pour détourner l'eau de manière non naturelle vers la partie inférieure du fleuve Nelson. Nous n'avions pas notre mot à dire sur la façon dont ces opérations étaient contrôlées, mais nous souffrons quotidiennement de leurs répercussions.

La dérivation de la rivière Churchill n'a jamais fait l'objet d'un examen environnemental, socioéconomique ou juridique. Les licences, la surveillance, la réglementation et les mesures d'atténuation pour réduire les dommages sont médiocres, manquent de surveillance, et sont franchement inexistantes la plupart du temps. Si elles sont mises en œuvre, ces activités sont dirigées par Manitoba Hydro et servent ses propres intérêts. Nos besoins, notre bien-être et nos priorités sont ignorés.

En 2021, Manitoba Hydro s'est vu octroyer une licence finale pour exploiter la dérivation de la rivière Churchill. Cette licence a été accordée sans que l'on ait tenu compte des droits ancestraux protégés par la Constitution et sans qu'on ait consulté les peuples autochtones au sujet de l'article 35.

En raison du racisme environnemental envers les peuples autochtones, nous avons été qualifiés de squatteurs sur les terres de la Couronne provinciale. Nos maisons ont été brûlées ou démantelées, et nos camps traditionnels, économiques et culturels ont été détruits. Nous avons été contraints de déménager de nos maisons traditionnelles et soumis à une structure gouvernementale étrangère. Nous n'avons plus le contrôle de notre propre destin.

Avant l'invasion de Manitoba Hydro, South Indian Lake était un symbole d'indépendance et de prospérité pour une communauté autochtone souveraine éloignée. Ma collectivité a subi et continue de subir de graves répercussions environnementales, économiques et sociales en raison des activités de la dérivation de la rivière Churchill. Notre collectivité, qui a toujours employé des centaines de pêcheurs, de collaborateurs, de travailleurs de l'industrie et leurs familles, ne peut aujourd'hui en accueillir que deux douzaines. Nous sommes maintenant en train de sombrer dans la dépendance, la perte de culture et de langue, les problèmes de santé, la toxicomanie et la violence qui en découle.

Depuis l'approbation de la dérivation de la rivière Churchill, le Manitoba et parfois le Canada n'ont pas tenu compte de ses répercussions sur l'intégrité écologique du lac South Indian et des peuples autochtones qui y vivent. La plupart de ces impacts auraient pu être évités si Manitoba Hydro et le gouvernement avaient réellement pris en compte l'incidence de leurs opérations et de leurs décisions sur la vie et les terres des peuples autochtones. J'espère toujours qu'avec l'adoption d'une loi comme celle-ci, on pourra éviter et même réparer les torts causés à ma collectivité. *Ekosani, kinanâskomitin.*

**The Chair:** Thank you, Mr. Dysart.

**Senator Cardozo:** Thank you and welcome to our witnesses who are here today. I want to go back to first principles about this discussion. I often find in various fields — I see this in the environment and many other areas — we develop terms like “carbon capture” and “climate change” and we sort of gallop on and people forget what that was about, why carbon is bad and why we’re trying to capture it and all that.

I want to come to this issue of environmental racism. Can we go back to square one and have you define it? I’ll paraphrase a definition here from the Canadian Race Relations Foundation, which describes environmental racism as a form of systemic racism, in which policies, practices or actions relating to the environment have a disproportionate and negative impact on certain groups. That’s sort of a tight definition. Could you provide us with your idea about what environmental racism is? I’ll ask you to start, Mr. Dysart.

**Mr. Dysart:** Quite frankly, since the Churchill River Diversion project, we have been subject to environmental racism. Through some of my work and research, it’s become clear to me that this became a project of arrogance and not of a need for power generation. The language of the day, when the CRD was proposed, is that it would only impact the small band of Indians of South Indian Lake, and I believe that kind of thinking has persisted throughout the last five decades.

The actions undertaken by Manitoba Hydro through the lack of oversight of Manitoba are almost always environmental racism to the Indigenous people of northern Manitoba, and not just my community. There are dozens of communities impacted, but we are ground zero of the Churchill River Diversion and probably the least addressed First Nation.

There have been a series of agreements and programs, but they’re imbalanced. As I’ve said before, we are ground zero. Most of these programs are not implemented in South Indian Lake. It’s only when we raise our voices, and it’s a very slow and unequal process. In this day and age of so-called reconciliation, those words ring very hollow in northern Manitoba. Those words are spoken, but actions are either done prior, during or immediately after that harm us. This very day, this very second, we are being harmed by the actions of Manitoba Hydro through the lax approval of Manitoba.

**Le président :** Je vous remercie, monsieur Dysart.

**Le sénateur Cardozo :** Je vous remercie, et je souhaite la bienvenue à nos témoins qui sont ici aujourd’hui. Je voudrais revenir aux premiers principes de cette discussion. Je constate souvent un phénomène dans divers domaines — je le vois dans l’environnement et dans beaucoup d’autres. Nous créons des termes comme le « captage du carbone » et le « changement climatique », et nous passons vite à autre chose, puis les gens oublient de quoi il s’agissait, pourquoi le carbone est néfaste, pourquoi nous essayons d’en faire le captage, et ainsi de suite.

Je veux en venir à cette question du racisme environnemental. Pouvons-nous revenir à la case départ et définir le concept? Je vais paraphraser ici une définition de la Fondation canadienne des relations raciales, qui décrit le racisme environnemental comme une forme de racisme systémique, dans laquelle les politiques, les pratiques ou les actions relatives à l’environnement ont un impact disproportionné et négatif sur certains groupes. C’est une définition plutôt restreinte. Pourriez-vous nous donner votre idée de ce qu’est le racisme environnemental? Je vous demanderai de commencer, monsieur Dysart.

**M. Dysart :** Franchement, depuis le projet de dérivation de la rivière Churchill, nous avons été victimes de racisme environnemental. Grâce à certains de mes travaux et à mes recherches, il m’est apparu clairement que c’était devenu un projet d’arrogance et non de besoin de production d’électricité. Ce qu’on a dit à l’époque, lorsque la dérivation de la rivière Churchill a été proposée, est qu’elle n’aurait d’incidence que sur la petite bande indienne de South Indian Lake, et je crois que ce genre de raisonnement a persisté au cours des cinq dernières décennies.

Les actions entreprises par Manitoba Hydro par manque de surveillance du Manitoba sont presque toujours du racisme environnemental envers les peuples autochtones du Nord du Manitoba, et pas seulement envers ma collectivité. Il y a des dizaines de communautés touchées, mais nous sommes celle où les changements se font le plus sentir, et probablement la Première Nation à avoir reçu le moins d’aide.

Il y a eu une série d’accords et de programmes, mais ils sont déséquilibrés. Comme je l’ai déjà dit, nous sommes les plus durement touchés. Or, la plupart de ces programmes ne sont pas mis en œuvre à South Indian Lake. Ce n’est que lorsque nous faisons entendre nos voix que les choses bougent, et c’est un processus très lent et inégal. En cette époque de prétendue réconciliation, ces mots sonnent très creux dans le Nord du Manitoba. Ces paroles sont prononcées, mais les actions qui sont posées avant, pendant ou immédiatement après celles-ci nous causent du tort. Aujourd’hui, en ce moment même, les actions d’Hydro Manitoba nous font du mal en raison du processus d’approbation laxiste du Manitoba.

I know it's not a clear definition of environmental racism, but the very acts that are portrayed, the words might not even be considered, but the outcome is racism. They don't have to do this to us. Most of their actions were avoidable and definitely could have been mitigated. It's done by want, and sometimes greed.

**Senator Cardozo:** Your territory, South Indian Lake, is where, in relation to other cities?

**Mr. Dysart:** It's located in northern Manitoba, about 75 air miles northwest of Thompson, 310 kilometres by drive, on the Churchill River, but our river has now been diverted unnaturally into the lower Nelson.

**Senator Cardozo:** Thanks.

**Senator Sorensen:** Thanks very much and welcome to our witnesses. I also have the privilege of sitting on the Indigenous Peoples Committee. This has become a common question for me on that committee, so I'd like to hear from both of you on this.

There is an emphasis on consultation in this bill, as there should be. How do or can community-based organizations and community members collaborate and advise the federal government best? What I'm really asking is can you give me an idea of what you think those consultations should look like. I'm asking that question because we use the word "consultation" so much, "Indigenous consultation," and there doesn't seem to be any template.

I know we have a big country with lots of people who need to be consulted, but I just feel we and you need some understanding of what that word means. You used the term "community engagement," which is, again, I think a different thing. I'm interested in your views on what consultation should be.

**The Chair:** Do you want to start, Mr. George?

**Mr. George:** I can start off by sharing what it isn't. When we first started this fight to protect our lands and waters against the TMX pipeline, we had 40 minutes to explain our rights and our laws to the National Energy Board. Then at the other end of it, Steven Kelly was the economist that put in 20% of Kinder Morgan's application on behalf of Kinder Morgan to the National Energy Board and then was hired by the National Energy Board. When we disputed these things, next they created a ministerial committee. They said, "Oh, we hired some good people to be on this committee," but they were former employees

Je sais qu'il ne s'agit pas d'une définition claire du racisme environnemental. Les actes qui sont dépeints, alors que les mots ne sont peut-être pas considérés, donnent lieu à du racisme. Ils n'ont pas à nous faire subir une telle chose. La plupart de leurs actions étaient évitables et auraient certainement pu être atténuées. Ils l'ont fait parce qu'ils le voulaient, et parfois par avidité.

**Le sénateur Cardozo :** Où se situe votre territoire de South Indian Lake, par rapport aux autres villes?

**M. Dysart :** Il est situé dans le Nord du Manitoba, à environ 75 milles aériens au nord-ouest de Thompson, à 310 kilomètres en voiture, sur la rivière Churchill, mais notre rivière a maintenant été détournée de façon inhabituelle dans la partie inférieure du fleuve Nelson.

**Le sénateur Cardozo :** Je vous remercie.

**La sénatrice Sorensen :** Merci beaucoup et bienvenue à nos témoins. J'ai également le privilège de siéger au Comité des peuples autochtones. C'est une question que je pose couramment là-bas, et j'aimerais donc vous entendre tous les deux à ce sujet.

Le projet de loi met l'accent sur la consultation, puisqu'il devrait y en avoir. Comment les organismes communautaires et les membres de la collectivité peuvent-ils collaborer et conseiller au mieux le gouvernement fédéral? Ce que je demande vraiment, c'est de me donner une idée de ce à quoi devraient ressembler ces consultations. Je pose cette question parce que nous utilisons tellement le mot « consultation », « consultation des Autochtones », et il ne semble pas y avoir de modèle.

Je sais que nous avons un grand pays avec beaucoup de gens qui ont besoin d'être consultés, mais je pense simplement que nous et vous avons besoin de comprendre ce que signifie ce mot. Vous avez utilisé le terme « engagement communautaire », qui est, encore une fois, je pense, une chose différente. Je m'intéresse à votre point de vue sur ce que devrait être la consultation.

**Le président :** Voulez-vous commencer, monsieur George?

**M. George :** Je peux commencer par dire ce qui n'est pas de la consultation. Lorsque nous avons commencé cette lutte pour protéger nos terres et nos eaux contre le pipeline TMX, nous avons 40 minutes pour expliquer nos droits et nos lois à la Régie de l'énergie du Canada. Puis, en contrepartie, Steven Kelly était l'économiste qui a déposé 20 % de la demande de Kinder Morgan au nom de la société auprès de la régie, avant d'être embauché par celle-ci. Lorsque nous avons contesté ces éléments, un comité ministériel a été créé. Les décideurs ont dit : « Oh, nous avons embauché de bonnes personnes pour faire

of Kinder Morgan and hired again by the National Energy Board. What we did was to create — like I said — a 1200-page assessment — a spill analysis and a clean analysis — those things didn't matter when you are given 40 minutes with our best experts. They wouldn't do that.

When we submitted our filings from all the research that we had done, the judges — three of them — took weeks to review the work that we did. It's so important to consult us on the environmental, spiritual, economic and cultural impacts, as well as food sovereignty — on how it has affected us. The Canadian Constitution is supposed to protect our Indigenous rights with regard to these things that are ignored and trampled upon, or even the court system. Regarding the last question, when we're standing up, believing and saying what we're doing, my cousin immediately received 30 years in jail for protesting the violence that happens to murdered and missing women. We have to protect our people and make it fair and just for everybody and not just punish the First Nations. I'll leave it at that.

**Senator Sorensen:** Thank you. I appreciate it.

**Mr. Dysart:** The experiences of Mr. George are similar to mine. Consultation — in my experience — is almost meaningless in Manitoba. Canada is very absent from these processes insofar as the regulation and approval of the hydroelectric projects in Manitoba are concerned. The single time Canada — through Fisheries and Oceans Canada, or DFO — came to consult on the Wuskwatim Generating Station Project, they came for a boat ride and a coffee and left. Apparently, we were “consulted.”

Consultation has to mean something. There has to be an equal playing field and not just a checklist of visits or information distribution. I'm sorry to say that I'm probably one of the most consulted people in northern Manitoba when it comes to hydroelectric projects because — honestly — it means nothing. They're really just sharing information. They don't really care what we have to say. They disregard the environmental impacts, which are flagrantly obvious. They come with predetermined conclusions and assumptions. In most cases — in my experience — they take our information and build arguments and justifications to go forward and do not adjust the projects.

Our voices need to be heard, but they also need to be respected. It should be a two-way street of giving information and changes to projects. They should be consulted at the

partie de ce comité », mais il s'agissait d'anciens employés de Kinder Morgan qui ont été embauchés à nouveau par la Régie de l'énergie du Canada. Comme je l'ai indiqué, nous avons réalisé une évaluation de 1 200 pages, une analyse des déversements et une analyse de la propreté, mais ces choses n'avaient pas d'importance quand on vous donne 40 minutes avec les meilleurs experts. Ils ne le feraient pas.

Quand nous avons soumis nos dossiers de toutes les recherches que nous avons faites, les juges — trois d'entre eux — ont pris des semaines à examiner le travail que nous avons fait. Il est si important de nous consulter sur les impacts environnementaux, spirituels, économiques et culturels, ainsi que sur la souveraineté alimentaire et la façon dont nous avons été touchés. La Constitution canadienne est censée protéger nos droits autochtones à l'égard de ces choses qui sont ignorées et piétinées, même par le système judiciaire. En ce qui concerne la dernière question, quand nous prenons la parole pour défendre nos croyances et dire ce que nous faisons, voici ce qu'il arrive. Mon cousin a immédiatement été condamné à 30 ans de prison pour avoir protesté contre la violence qui se produit chez les femmes assassinées et disparues. Nous devons protéger notre peuple et le rendre équitable et juste pour tout le monde et pas seulement punir les Premières Nations. Je vais m'arrêter ici.

**La sénatrice Sorensen :** Je vous remercie. Je vous en suis reconnaissante.

**M. Dysart :** Les expériences de M. George sont semblables aux miennes. La consultation — d'après mon expérience — n'a presque aucun sens au Manitoba. Le Canada est très absent de ces processus en ce qui concerne la réglementation et l'approbation des projets hydroélectriques du Manitoba. La seule fois que le Canada — par l'entremise du ministère des Pêches et des Océans, ou MPO — est venu faire des consultations sur le projet de la centrale électrique de Wuskwatim, les représentants sont venus pour une balade en bateau et un café, et ils sont ensuite partis. Apparemment, nous avons été « consultés ».

La consultation doit signifier quelque chose. Il doit y avoir des règles du jeu équitables et pas seulement une liste de contrôle des visites ou une distribution d'information. Je suis désolé de dire que je suis probablement l'une des personnes les plus consultées dans le Nord du Manitoba en ce qui concerne les projets hydroélectriques parce que, honnêtement, cela ne veut rien dire. Les décideurs ne font que partager de l'information. Ils ne se soucient pas vraiment de ce que nous avons à dire. Ils ne tiennent pas compte des impacts environnementaux, qui sont flagrants. Ils arrivent avec des conclusions et des hypothèses prédéterminées. Dans la plupart des cas, d'après mon expérience, ils prennent nos renseignements et élaborent des arguments et des justifications afin d'aller de l'avant sans ajuster les projets.

Nos voix doivent être entendues, mais elles doivent aussi être respectées. Il devrait y avoir un échange réciproque pour la communication d'informations et les changements aux projets.

“shovel-ready” stage, not after 10 years of dumping concrete into rivers. That’s my experience. These projects are almost always near completion before consultation even starts. If there is publicity about not proceeding, the answer is, “Oh, too much money has been spent.” It’s a practice. It’s not by accident.

It has to be meaningful, and adjustments need to be made based on our traditional ecological knowledge. So, there’s a balance. That’s the key: There needs to be a balance.

**Senator Sorensen:** Thank you. Your responses are what we continue to hear.

**Senator Miville-Dechêne:** I will continue on the same path. I’m obviously shocked and also surprised by the process on the Churchill River Diversion project. I’m from Quebec. There was a huge treaty in 1975 — that’s a long time ago — between the Cree, the Inuit and the Government of Quebec on the James Bay Project. I’m not saying it was perfect, but it involved a lot of money at the time and was quite historic.

What is the difference here? Did you sign off on documents where there’s some help or was it not a treaty? I understood what you all said, but was there anything in terms of real compensation? What can you tell me about that?

**Mr. Dysart:** “Peace of the Braves” is what you’re referring to in the James Bay Project. The Peace of the Braves, while not a perfect agreement, settlement or compensation, was tremendously different from what takes place in Manitoba. My community of South Indian Lake, which was ground zero of the Churchill River Diversion Project, was denied process as far as what’s called the Northern Flood Agreement, what people have called the “modern-day treaty,” signed in 1977, basically the same year that the project was completed. Our community was not allowed to be part of that process. We were denied support to engage Canada in government. We were left on our own, to use our own resources to argue for compensation.

Manitoba — subject to check — withdrew funding from my community because we opposed the project. They basically told us, “We won’t provide you any funding to do that, but we will talk about compensation.” We couldn’t talk about compensation when we didn’t fully understand the effects and impacts of the project. They have been ongoing. They weren’t a one-time event. There have been 51 years of environmental and social harm to my community.

Les communautés devraient être consultées dès le coup d’envoi, et non après 10 ans de déversement de béton dans les rivières. C’est mon expérience. Ces projets sont presque toujours pratiquement terminés avant même le début de la consultation. S’il y a des pressions pour ne pas réaliser le projet, on répond que « Oh, trop d’argent a été dépensé. » C’est courant. Ce n’est pas par hasard.

La consultation doit être concrète et des ajustements doivent être apportés en fonction de nos connaissances écologiques traditionnelles. C’est nécessaire pour qu’il y ait un équilibre. C’est l’élément-clé : il doit y avoir un équilibre.

**La sénatrice Sorensen :** Je vous remercie. Vos réponses sont ce que nous entendons continuellement.

**La sénatrice Miville-Dechêne :** Je continuerai sur la même voie. Je suis évidemment choquée et aussi surprise par le processus du projet de dérivation de la rivière Churchill. Je viens du Québec. En 1975, il y a eu un énorme traité — il y a longtemps — entre les Cris, les Inuits et le gouvernement du Québec sur le projet de la baie James. Je ne dis pas que c’était parfait, mais il impliquait beaucoup d’argent à l’époque et c’était assez historique.

Quelle est la différence ici? Avez-vous signé des documents qui vous ont apporté une certaine aide, ou s’il ne s’agissait pas d’un traité? J’ai compris ce que vous avez tous dit, mais y avait-il une indemnisation réelle? Que pouvez-vous me dire à ce sujet?

**M. Dysart :** La « Paix des Braves » est ce à quoi vous faites référence dans le projet de la baie James. La Paix des Braves, bien qu’elle ne constitue pas une entente, un règlement ou une indemnisation sans faille, est très différente de ce qui se passe au Manitoba. Ma collectivité de South Indian Lake, qui était au cœur du projet de dérivation de la rivière Churchill, s’est vu refuser ce qu’on appelle la Convention sur l’inondation des terres du Nord, ce que les gens ont appelé le « traité moderne », qui a été signé en 1977, essentiellement la même année que l’achèvement du projet. Notre communauté n’a pas été autorisée à participer à ce processus. On nous a refusé l’appui nécessaire pour dialoguer avec le Canada et le gouvernement. Nous avons été laissés à nous-mêmes, et avons dû utiliser nos propres ressources pour réclamer une indemnisation.

Le Manitoba — sous toutes réserves — a retiré du financement à ma collectivité parce que nous nous sommes opposés au projet. En gros, ils nous ont dit : « Nous ne vous fournirons aucun financement pour cela, mais nous discuterons de l’indemnisation. » Nous ne pouvions pas parler d’indemnisation lorsque nous ne comprenions pas pleinement les effets et les impacts du projet. Ils se poursuivent. Ce n’était pas un événement unique. Il y a eu 51 ans de dommages environnementaux et sociaux pour ma communauté.

**Senator Miville-Dechêne:** Thank you for clarifying that. It's also a question of length and how it went.

How will this bill — if passed — help you? It's what we call a framework. There are no obligations, as such. What do you think? Maybe this is for the two witnesses, if we have time.

**Mr. Dysart:** First, Canada has been absent from our community in relation to Manitoba hydroelectric projects. They disappeared from our community in the late 1980s. They need to be drawn back into dialogue and discussion. That's one thing.

Also, this bill will expose — I will use the word “expose” — the actions of Manitoba Hydro and, at times, the Government of Manitoba, acts that are really equal environmental racism. Those are two very important things that need to occur.

Yes, it is a framework, but I believe it's an important framework to move forward to expose and address the environmental racism. Out of that, I believe there will be positive action. Again, I stress to the Senate committee that a message needs to be sent to industry. They shouldn't wait. There are solutions out there. They should be immediate and significant. This would send a strong message.

**Senator Miville-Dechêne:** Thank you.

**Mr. George:** I agree with my colleague, my friend in Quebec. I 100% agree. What I'd like to add to that is the Tsleil-Waututh Nation. We're — in a sense — ready to and capable of addressing these needs and having resources. We spent millions of dollars being stewards and protecting our land from the Trans Mountain, or TMX, Kinder Morgan pipeline. It was a lot of work to do the assessments, working with world-renowned scientists, economists and marine biologists. But some nations are not ready for that. Some are still dealing with the effects of colonization and the residential school legacy on our communities.

In some communities of the northern nations of Canada, things that affect their environment are getting passed through because they might not have the capacity to deal with it to the degree that we have. This bill would help those nations to protect what they want and what we want, like my relation from Quebec. We want to protect what we love, and we're saying that our actions benefit everybody: Everybody wins when we win.

When industry comes in and they win, we all lose, especially the environment and the people who have been stewards. When a spill happens, we're not moving. We have been here since time

**La sénatrice Miville-Dechêne :** Je vous remercie de cette précision. Tout dépend aussi de la durée et de la façon dont le processus s'est déroulé.

Comment ce projet de loi — s'il est adopté — vous aidera-t-il? C'est ce que nous appelons un cadre. Il n'y a pas d'obligations en tant que telles. Qu'en pensez-vous? Peut-être que les deux témoins peuvent répondre, si nous avons le temps.

**M. Dysart :** Tout d'abord, le Canada a été absent de notre collectivité pour ce qui est des projets hydroélectriques du Manitoba. Il a disparu de notre communauté à la fin des années 1980. Il faut le ramener au dialogue et à la discussion. C'est un aspect.

De plus, ce projet de loi exposera — j'utiliserai le mot « exposer » — les actions de Manitoba Hydro et, parfois, du gouvernement du Manitoba, qui sont vraiment du racisme environnemental. Ce sont deux choses très importantes qui doivent se produire.

Oui, il s'agit d'un cadre, mais je crois que c'est un cadre important pour aller de l'avant afin d'exposer le racisme environnemental et de lutter contre celui-ci. Je crois qu'il y aura une incidence positive. Encore une fois, je souligne au comité sénatorial qu'un message doit être envoyé à l'industrie. Il ne faut pas attendre. Des solutions existent. Elles devraient être immédiates et significatives. Cela enverrait un message fort.

**La sénatrice Miville-Dechêne :** Je vous remercie.

**M. George :** Je suis d'accord avec ma collègue et amie du Québec. Je suis entièrement d'accord. Ce que je voudrais ajouter à cela, c'est la Première Nation des Tsleil-Waututh. En un sens, nous sommes prêts et capables de répondre à ces besoins et de trouver des ressources. Nous avons dépensé des millions de dollars pour protéger nos terres contre le pipeline Trans Mountain, ou TMX, de Kinder Morgan. Il a fallu beaucoup de travail pour faire les évaluations, et travailler avec des scientifiques, des économistes et des biologistes marins de renommée mondiale. Mais certaines nations ne sont pas prêtes à cela. Certaines continuent de s'occuper des effets de la colonisation et de l'héritage des pensionnats sur nos communautés.

Dans certaines nations nordiques du Canada, les problèmes qui touchent l'environnement sont transmis à la génération suivante parce qu'elles n'ont peut-être pas la capacité de s'en occuper autant que nous. Ce projet de loi aiderait ces nations à protéger ce qu'elles veulent et ce que nous voulons, comme ma relation avec le Québec. Nous voulons protéger ce que nous aimons, et nous disons que nos actions profitent à tous : tout le monde gagne quand nous gagnons.

Quand l'industrie entre en jeu et qu'elle gagne, nous perdons tous, surtout l'environnement et les gens qui en ont été les gardiens. Lorsqu'un déversement se produit, nous ne partons

out of mind, and we're not going anywhere. I feel it will help the nations that need help. It will help the nations to give them a stronger voice that they might not have. Not long ago, we were in the same position. Tsleil-Waututh went down from 20,000 people to 13,000. My mom is number 62. When she was younger, we were still healing. If reconciliation means something, it could point in that direction of being a good reconciliation where we sit down together and address our issues together, listen to First Nations and listen to our land entitled rights that the Canadian Constitution is supposed to protect.

With glyphosate, for example, they will be sent a letter once a year saying, "We're going to spray in your territory." If it's not answered, or if it's buried in a bunch of emails, they go ahead and do what they want to do. But that's their effort. It's checking a box, more often than not. They're already making their decision and not listening to the facts that we brought forward as a nation, with all the work we did with analysis and studies — just checking a box. It shouldn't be that way. I hope and I know this bill will address that. Thank you.

**Senator Arnot:** Thank you, witnesses. I have a couple of questions and they're for each witness, generally.

Do you think there are any weaknesses in Bill C-226? Are there things that you think should be strengthened in this bill that we could comment on? I'd really like to know what you're thinking there because it is just a framework.

A lot of this is all about the accountability of the government. I don't know if you're aware, but I think there's a connection. The UN Declaration on the Rights of Indigenous Peoples Act has an action plan that the Ministry of Justice has put forward. If you're aware of that, that's good. If you're not, then I'd like you to take a look at that because I think it could help answer because I see a real connection. It's about creating an oversight mechanism, or a group of mechanisms, that gives Indigenous people access to remedies in a much more aggressive and immediate way than currently exists. That's item 19 in the UNDRIP Act action plan. I say that in terms of advancing the accountability.

I think you've already talked about it, but it's this idea that reconciliation requires action. I think there's a huge principle of reconciliation that we can link to the issues that you've been raising on environmental racism.

I'd like to hear both witnesses react to those questions.

pas. Nous sommes ici depuis des temps immémoriaux, et nous n'allons nulle part. Je pense que le projet de loi aidera les nations qui ont besoin d'aide. Il leur donnera une voix plus forte, qu'elles n'auraient pas eue. Il n'y a pas si longtemps, nous étions dans la même position. La population de Tsleil-Waututh est passée de 20 000 à 13 000 personnes. Ma mère est la 62<sup>e</sup> personne. Quand elle était plus jeune, nous étions encore en train de guérir. Si la réconciliation signifie quelque chose, elle pourrait nous orienter vers une véritable réconciliation, où nous nous asseyons ensemble pour régler nos problèmes ensemble. Il faut écouter les Premières Nations et écouter nos droits à la terre que la Constitution canadienne est censée protéger.

Avec le glyphosate, par exemple, on enverra une lettre une fois par année disant : « Nous allons faire une pulvérisation sur votre territoire. » S'il n'y a pas de réponse, ou si elle est enterrée dans un tas de courriel, les décideurs vont de l'avant et font ce qu'ils veulent. Mais ils ont fait l'effort. Il s'agit le plus souvent de cocher une case. Ils prennent déjà leur décision et n'écoutent pas les faits que nous présentons en tant que nation, avec tout le travail que nous avons fait avec l'analyse et les études — il leur suffit de cocher une case. Les choses ne devraient pas se passer ainsi. J'espère et je sais que ce projet de loi règlera ce problème. Merci.

**Le sénateur Arnot :** Je remercie les témoins. J'ai quelques questions et elles sont pour chaque témoin, en général.

Pensez-vous que le projet de loi C-226 présente des faiblesses? Est-ce qu'il y a des choses qui, selon vous, devraient être renforcées dans ce projet de loi, et sur lesquelles nous pourrions nous prononcer? J'aimerais vraiment savoir ce que vous pensez parce qu'il s'agit uniquement d'un cadre.

Une grande partie de la mesure concerne la responsabilité du gouvernement. Je ne sais pas si vous en êtes conscients, mais je pense qu'il y a un lien. La Loi sur la Déclaration des Nations unies sur les droits des peuples autochtones, ou DNUDPA, comporte un plan d'action que le ministère de la Justice a présenté. Si vous êtes au courant de cela, c'est bien. Si ce n'est pas le cas, j'aimerais que vous y jetiez un coup d'œil parce que je pense que cela pourrait vous aider à répondre, car j'y vois un lien réel. Il s'agit de créer un mécanisme relatif à la surveillance, ou des mécanismes qui permettraient aux peuples autochtones d'avoir accès à des mesures de réparation de façon beaucoup plus musclée et immédiate qu'actuellement. C'est le point 19 du Plan d'action de la Loi relative à la DNUDPA. Je dis cela afin de faire progresser la responsabilisation.

Je pense que vous en avez déjà parlé, mais c'est l'idée que la réconciliation nécessite des actions. Je pense qu'il existe un principe énorme de réconciliation que nous pouvons lier aux questions que vous avez soulevées sur le racisme environnemental.

J'aimerais entendre les deux témoins réagir à ces questions.

**Mr. Dysart:** Canada is broad, to the east, west and north, and many communities and different territories have different impacts. Something has to start. It's far too late. We need to start now, immediately.

My high school education was many years ago, but I sort of understand the process a bill goes through in the House and in the Senate. However, when amendments are made to bills that have been passed, sometimes they have to go back, which usually means they fail. As an Indigenous person who has faced daily impacts all my life, it's frustrating to watch something positive just stop. It allows status quo for industry to pollute and impact Indigenous people. I'm sure every bill has weaknesses, but we shouldn't fall into the trap of trying to make it perfect while industry has status quo.

I suggest the Senate moves forward and bring further bills if needed. As I said earlier, the message needs to be strong, clear and immediate to industry that it's not acceptable and to change now. I believe this bill moving forward would send that signal.

I'm not quite versed in UNDRIP as I should be in a small community where I wear many hats. It's an unfair playing field every time. Industry usually controls the processes in Manitoba and funds the processes. As grassroots people in remote communities, we don't have the same access to resources, even some of the knowledge to be here. You can spend a lot of time and effort. Industry has moved on and has closed-door meetings, if I can use that example. We're very much always playing catch-up.

Action — meaningful, significant, immediate action to address reconciliation — is needed. I believe everybody understands that. Act on it. Move forward. If there are weaknesses, then deal with them as you move forward. Don't stop and regress.

**Mr. George:** There is definitely a connection between reconciliation, the bill and UNDRIP because what we're explaining is that we're not being heard.

For example, even in court when we explained those facts, they said, "You're right on your argument about economics and the killer whale, but we're still going to side with the best interests of Canada." It wasn't in the best interests of all the work we've been doing.

I agree that this is a start. Your comment was that UNDRIP is saying the same things as we are. UNDRIP has some valuable and good things in it that we could incorporate into what we're doing and move forward. This bill is a good start, but you're

**M. Dysart :** Le Canada est vaste, vers l'est, l'ouest et le nord, et de nombreuses collectivités et territoires ont des impacts différents. Quelque chose doit commencer. Il est beaucoup trop tard. Nous devons commencer maintenant, immédiatement.

Mon éducation secondaire remonte à plusieurs années, mais je comprends en quelque sorte le processus qu'un projet de loi suit à la Chambre et au Sénat. Toutefois, lorsque des modifications sont apportées à des projets de loi qui ont été adoptés, ils doivent parfois revenir en arrière, ce qui signifie généralement qu'ils échouent. En tant que personne autochtone qui a fait face à des impacts quotidiens toute ma vie, il est frustrant de voir quelque chose de positif juste arrêter. Il permet le statu quo afin que l'industrie pollue et cela a un impact sur les populations autochtones. Je suis sûr que chaque projet de loi comporte des faiblesses, mais nous ne devrions pas tomber dans le piège et tenter de le rendre parfait alors que l'industrie en est au statu quo.

Je propose que le Sénat aille de l'avant et présente d'autres projets de loi au besoin. Comme je l'ai dit plus tôt, le message doit être fort, clair et immédiat pour l'industrie, à savoir que cela n'est pas acceptable et qu'il faut changer maintenant. Je crois que l'adoption du projet de loi enverrait ce signal.

Je ne suis pas très au courant de la DNUDPA, comme on peut s'en attendre dans une petite communauté où je porte beaucoup de chapeaux. C'est un terrain de jeu injuste à chaque fois. L'industrie contrôle habituellement les processus au Manitoba et les finance. En tant que simples citoyens dans les collectivités éloignées, nous n'avons pas le même accès aux ressources, même à certaines connaissances pour être ici. Vous pouvez consacrer beaucoup de temps et d'efforts. L'industrie est passée à autre chose et a tenu des réunions à huis clos, si je peux me servir de cet exemple. Nous sommes toujours en train de rattraper le retard.

Il faut prendre des mesures concrètes, importantes et immédiates pour régler la question de la réconciliation. Je crois que tout le monde comprend cela. Agissons en conséquence. Allons de l'avant. S'il y a des faiblesses, réglez-les au fur et à mesure que vous avancez. Ne vous arrêtez pas, et ne reculez pas.

**M. George :** Il y a certainement un lien entre la réconciliation, le projet de loi et la DNUDPA parce que ce que nous expliquons, c'est que nous ne sommes pas entendus.

Par exemple, même en cour, quand nous avons expliqué ces faits, ils ont dit : « Vous avez raison concernant l'économie et les épaulards, mais nous allons toujours nous ranger du côté des intérêts supérieurs du Canada. » Ce n'était pas dans l'intérêt supérieur de tout le travail que nous avons accompli.

Je suis d'accord pour dire que c'est un début. Vous dites que la DNUDPA mentionne les mêmes choses que nous. La DNUDPA contient des éléments précieux et positifs que nous pourrions intégrer à ce que nous faisons alors que nous allons de

bringing in examples that would enhance something like this. I know we would too, 100%. I know many nations would too. It has to be a win-win for our environment, for our people and for future generations.

**Senator Arnot:** Thank you.

**Senator MacAdam:** I am substituting on this committee today for Senator McCallum. I'm asking questions for her that she has prepared for both witnesses to answer.

In the examples you have given us about your horrendous experiences of living lifetimes under resource-extractive companies, as Indians living on traditional Indian lands and therefore under federal jurisdictions, you witnessed the destruction of the very environment that has sustained your people since time immemorial. This is an example of failed accountability. You have indicated through your presentations that the provincial and federal governments have not shown accountability despite evidence of destruction having been provided to them.

There is no way for smaller communities to bypass centres of state power, including the power given to corporations. When things go wrong, when livelihoods are lost or are drastically decreased, when we see premature morbidity or mortality, what should be done in beginning to look at ways to fix this? Due to your different and unique contexts, and knowing that no one size fits all, what would your framework look like to raise awareness of the structural and systemic racism you face? Who would need to be involved in this process?

**Mr. Dysart:** Again, there is no perfect structure as time goes by. Some of these projects have been around so long that I could sit here probably for three hours and give you a list of examples of the injustices and the environmental racist acts that have gone on and the impacts that we feel. Quite literally, we're losing members of our communities, of our nation, faster and faster due to these actions. Our people are being displaced and disenfranchised.

Again, I think the focus needs to start with positive action. I believe this bill supports that. We need to keep moving forward. I can give many examples of the wrongs that have been done and who can address them. However, as I said earlier, Canada has been absent from the regulation, monitoring and approval of Manitoba hydroelectric power. Manitoba has been very lax historically on the regulation and the monitoring.

l'avant. Ce projet de loi est un bon début, mais vous donnez des exemples qui pourraient l'améliorer. Je sais que nous le ferions aussi assurément. Je sais que beaucoup de nations feraient de même. Il doit être favorable à la fois pour notre environnement, pour notre peuple et pour les générations futures.

**Le sénateur Arnot :** Je vous remercie.

**La sénatrice MacAdam :** Je remplace aujourd'hui la sénatrice McCallum au comité. Je pose des questions qu'elle a préparées pour que les deux témoins y répondent.

Dans les exemples que vous nous avez donnés au sujet de vos terribles expériences de vie sous les entreprises d'extraction de ressources, en tant qu'Indiens vivant sur des terres indiennes traditionnelles et donc sous la juridiction fédérale, vous avez assisté à la destruction de l'environnement même qui a soutenu votre peuple depuis des temps immémoriaux. C'est un exemple d'échec de la responsabilité. Vous avez indiqué dans vos présentations que les gouvernements fédéral et provinciaux n'ont pas fait preuve de responsabilité même si des preuves concernant la destruction leur ont été fournies.

Il n'y a aucun moyen pour les petites communautés de contourner les centres de pouvoir de l'État, y compris le pouvoir donné aux entreprises. Quand les choses tournent mal, quand les moyens de subsistance sont perdus ou sont considérablement réduits, quand on voit la morbidité ou la mortalité prématurée, que faut-il faire pour commencer à chercher des moyens de remédier à cela? Compte tenu de vos contextes différents et uniques, et qu'il n'y a pas de solution universelle, à quoi ressemblerait votre cadre pour sensibiliser à l'existence du racisme structurel et systémique auquel vous êtes confronté? Qui devrait participer à ce processus?

**M. Dysart :** Encore une fois, il n'y a pas de structure parfaite alors que le temps passe. Certains de ces projets sont là depuis si longtemps que je pourrais siéger ici probablement pendant trois heures et vous donner une liste d'exemples d'injustices et d'actes écologiques racistes qui ont eu lieu et des répercussions que nous ressentons. Nous perdons littéralement des membres de nos communautés, de notre nation, de plus en plus rapidement à cause de ces actions. Nos populations sont déplacées et privées de leurs droits.

Encore une fois, je pense qu'il faut concentrer les efforts en commençant par une action positive. Je crois que ce projet de loi appuie cela. Nous devons continuer à avancer. Je peux donner de nombreux exemples des torts qui ont été commis et de la personne qui peut les corriger. Toutefois, comme je l'ai dit plus tôt, le Canada n'a pas été autorisé à réglementer, surveiller et approuver l'énergie hydroélectrique du Manitoba. Le Manitoba a toujours été très laxiste en ce qui concerne la réglementation et la surveillance.

Industry controls these processes, for the most part, has been my experience. Last week I literally told a representative of Manitoba Hydro that we are being monitored to death. I'm not trying to be dramatic. We lose our members almost monthly now.

Our voices, our communities need to be on a level playing field with Canada, Manitoba and industry. The influences of industry need to be acknowledged, observed and paused for a while. They have great influence on decision-making. We are usually the last to know. There should be a fair process. It's difficult to outline right away, because there are different regulations.

As I said earlier, with Bill C-226, I used the words "expose the actions," then we can start addressing them and bring in those who need to be involved.

**Mr. George:** Thank you. Coast Salish law is truth, family, health and culture. What's under the culture, inside that is spiritual law. Those fundamentals of any religious and spiritual belief are love, honour, respect, dignity, pride, compassion and understanding. We implemented those into the work we did with the assessments and studies we did. We also do that with all our departments here in Tsleil-Waututh, economic development, housing, social justice, treaty lands and resources, all of them are under that law.

To have us at the table, to have the framework being led by Indigenous people would be important when we're stewards of our land and traditional territories, being involved in that process from the beginning to make sure we implement these things to make decisions for our future generations, health and culture. Those things would be very important principles to add into a framework that needs help to move forward, continue to protect and eliminate racism.

As my friend was saying, industry dictates what's going to happen. Those examples I gave about Steven Kelly submitting an economic evaluation of the pipeline on behalf of Kinder Morgan, then was hired by the National Energy Board, that process happened the whole way through for the last 13 years.

For the last 13 years, when it was Kinder Morgan owned, they bent over backwards to do that. Now we look at it and they own the pipeline. They make decisions on the pipeline, and they push it through, no matter how much it's going to cost, a stranded asset.

Que je sache, l'industrie contrôle la plupart de ces processus. La semaine dernière, j'ai littéralement dit à un représentant de Manitoba Hydro que nous étions sous surveillance jusqu'à la mort. Je n'essaie pas d'être dramatique. Nous perdons nos membres presque chaque mois maintenant.

Nos voix, nos collectivités doivent être sur un pied d'égalité avec le Canada, le Manitoba et l'industrie. Les influences de l'industrie doivent être reconnues, observées et suspendues pendant un certain temps. Ils ont une grande influence sur la prise de décision. Nous sommes généralement les derniers à savoir. Il devrait y avoir un processus équitable. Il est difficile de présenter les grandes lignes tout de suite, parce qu'il y a des règlements différents.

Comme je l'ai dit tout à l'heure, avec le projet de loi C-226, j'ai utilisé les mots « exposer les actions ». Nous pourrions ensuite commencer à les aborder et à faire venir ceux qui doivent être impliqués.

**M. George :** Je vous remercie. La loi des Salish de la Côte est la vérité, la famille, la santé et la culture. La culture comprend la loi spirituelle. Ces principes fondamentaux de toute croyance religieuse et spirituelle sont l'amour, l'honneur, le respect, la dignité, la fierté, la compassion et la compréhension. Nous les avons mis en œuvre dans le travail que nous avons fait avec les évaluations et les études que nous avons réalisées. Nous les faisons également avec tous nos ministères ici à Tsleil-Waututh. Le développement économique, le logement, la justice sociale, les terres et les ressources issues des traités sont tous sous cette loi.

Il serait important que nous soyons à la table des négociations, que le cadre soit dirigé par les peuples autochtones, puisque nous sommes les gardiens de nos terres et de nos territoires traditionnels. Nous devons participer dès le début à ce processus pour nous assurer de mettre en œuvre ces mesures afin de prendre des décisions pour les générations futures, la santé et la culture. Ces éléments constitueraient des principes très importants à ajouter à un cadre qu'il faut aider à faire avancer pour continuer à protéger les terres et éliminer le racisme.

Comme le disait mon ami, l'industrie dicte ce qui va se passer. J'ai donné l'exemple de Steven Kelly, qui a soumis une évaluation économique du pipeline pour le compte de Kinder Morgan, et qui a ensuite été embauché par la régie. Voilà ce qui se passe depuis les 13 dernières années.

Pendant les 13 dernières années, quand le pipeline appartenait à Kinder Morgan, ils ont travaillé fort pour y arriver. Maintenant, nous regardons cela et ils sont propriétaires du pipeline. Ils prennent des décisions sur le pipeline, et veillent à ce qu'elles soient mises en place, quel qu'en soit le coût, car il s'agit d'un actif irrécupérable.

Even now, it's going to be done pretty soon — they say May 1 — but those risks of all the studies we did become real. The economic analysis, \$20 billion for a pipeline that's a stranded asset. They're still going to continue to burn money by using it and paying somebody subsidies to put their product through this pipeline. All these things don't make sense.

If we were involved in something like this, in a framework, we would make sure that we properly educate people, like we did for Burnaby. Seventy-one per cent of Burnaby residents supported Tsleil-Waututh Nation and sued Canada for not consulting, because they heard and saw the true facts.

We also see and know the true facts by looking out our windows when there's been smoke for a month because of the fires that happen in the summer, or how Vancouver was cut off from the rest of Canada because of the floods. Those are the things we're moving toward to prevent where we see this pipeline being built and they're calling the shots. This bill would prevent that. Thank you.

**Senator Galvez:** Thank you to the witnesses for having introduced and presented your issues here.

My office recently did a review, literature on environmental litigation. We saw that cases were stable until 2015. Then, all of a sudden, it jumped exponentially. We now have 2,300 litigation cases in court about the environment, pollution and climate change. That shows that the environmental legislation that is there to protect people is not doing so. That shows us why we need this bill, this framework, to say — loud and clear — that environmental racism exists.

Reading about both of your communities, we see that you were forced to launch major lawsuits, you, Mr. Dysart, against Manitoba Hydro for a half-century of harm caused by projects undertaken against the wishes of the community.

With respect to our other witness, I remember when, in the Senate, a colleague of ours tried to put in place a law to protect the TMX pipeline by calling it in the best interests of Canada. So, what you said resonated a lot.

Can you please explain, are the laws present now to defend your people and your lands enough? In court, what are the problems that you see? Why is this environmental legislation not enough to protect you from the harms you described? Thank you.

Même maintenant, très bientôt — on parle du 1<sup>er</sup> mai — les risques provenant de toutes les études que nous avons faites sont devenus réels. Selon l'analyse économique, il s'agit de 20 milliards de dollars pour un pipeline qui est un actif irrécupérable. Ils continueront de brûler de l'argent en l'utilisant et en versant des subventions à quelqu'un pour acheminer leur produit par ce pipeline. Tout cela n'a pas de sens.

Si nous étions impliqués dans quelque chose de similaire dans un cadre, nous nous assurerions que nous informions correctement les gens, comme nous l'avons fait pour Burnaby. Soixante et onze pour cent des résidents de Burnaby ont appuyé la Première Nation des Tsleil-Waututh et ont poursuivi le Canada, car ils n'ont pas été consultés, et qu'ils ont entendu et vu les faits réels.

Nous voyons et connaissons également les faits réels en regardant par nos fenêtres quand il y a eu de la fumée pendant un mois à cause des incendies qui se sont produits pendant l'été, ou comment Vancouver a été coupée du reste du Canada à cause des inondations. C'est ce vers quoi nous nous dirigeons pour empêcher la construction de ce pipeline, et ils sont ceux qui prennent les décisions. Ce projet de loi empêcherait cela. Merci.

**La sénatrice Galvez :** Je remercie les témoins d'avoir introduit et présenté vos enjeux ici.

Mon bureau a récemment fait un examen de la littérature sur les litiges environnementaux. Nous avons constaté que les cas étaient stables jusqu'en 2015. Puis, tout à coup, ils ont augmenté de façon exponentielle. Nous avons maintenant 2 300 affaires en litige aux tribunaux à propos de l'environnement, de la pollution et des changements climatiques. Cela montre que la législation environnementale qui est là pour protéger les gens ne le fait pas. Cela nous montre pourquoi nous avons besoin de ce projet de loi, de ce cadre, pour dire — haut et fort — que le racisme environnemental existe.

En lisant à propos des deux communautés, nous constatons que vous avez été obligés de lancer des poursuites judiciaires importantes, vous, monsieur Dysart, contre Manitoba Hydro pour un demi-siècle de dommages causés par des projets entrepris contre la volonté de la communauté.

Pour ce qui est de notre autre témoin, je me souviens du moment où, au Sénat, un de nos collègues a tenté de mettre en place une loi pour protéger le pipeline TMX en le désignant comme étant de l'intérêt supérieur du Canada. Donc, ce que vous avez dit m'a beaucoup interpellé.

Pouvez-vous nous expliquer si les lois actuelles sont suffisantes pour défendre votre peuple et vos terres? Devant les tribunaux, quels problèmes voyez-vous? Pourquoi cette législation environnementale ne vous protège-t-elle pas des dommages que vous avez décrits? Merci.

**Mr. Dysart:** Again, repeating myself — it should be repeated — Canada has been absent from northern Manitoba and hydroelectric development.

When it comes to litigation, we feel we have no other options. Yes, it's costly and timely, but I've spent over 25 years and I believe I've participated in every process that was available to us. I've written letters to ministers. I've drawn attention. I believe I've even convinced ministers that action needs to be taken.

The influence of industry is so powerful, we end up being ignored. At times, litigation is our only option. A real example, very recently — last week — all of a sudden Manitoba Hydro wants to talk to us because we filed litigation the year before, in 2023. They brought nothing. Seven of them brought their notebooks and pens. They say, "Do you want to give us some ideas?" I said, "We're not here to educate you. We need action. We need immediate, significant action."

There were two lawyers and five people who either work with so-called Indigenous relations or affiliated departments; they brought nothing to the table. I know Manitoba Hydro. I know their processes. I know how they sprinkle process money. I told them, "We're not interested in having years of countless and meaningless meetings with you. If you don't know the impacts, that's your problem. We're moving forward."

I sincerely appreciate the opportunity here. This is moving forward for us, because we're bringing attention, asking for action and hoping it's implemented.

It's an unequal playing field. We're usually the last to know what's going on because we're not fully or meaningfully informed. Projects are way past shovel-ready. Concrete is literally being dumped into rivers before somebody says, "Oh, maybe we should talk to those Indigenous people who are impacted." Again, it's usually foregone conclusions and decisions.

We can convince everybody, it has been my experience, for change and they would basically say, "Well, we can't do anything now. It's too late." This is the stage that has been set for us.

I believe litigation is necessary at times. Will it be successful? I don't know. I've advised my council and other leaders that we have to go there, to use the term — not to be dramatic again — a shotgun approach, try to get everybody drawn into the discussion. I'll be short here. I've tried for 25 years to follow the process. I've tried decision-making, but my feeling is that

**M. Dysart :** Je vais le répéter encore une fois — cela mérite d'être redit — : le Canada brille par son absence dans le Nord du Manitoba pour ce qui est du développement hydroélectrique.

À nos yeux, les poursuites judiciaires sont notre seule option. Oui, elles sont longues et coûteuses, mais depuis plus de 25 ans, je crois que j'ai eu recours à tous les mécanismes à notre disposition. J'ai écrit aux ministres. J'ai attiré l'attention sur les enjeux. Je crois que j'ai même convaincu certains ministres qu'il faut agir.

L'industrie est tellement puissante et influente qu'on finit par nous ignorer. Parfois, les poursuites judiciaires sont notre seule option. Je vous donne un exemple très réel et tout récent. La semaine passée, soudainement, les responsables de Manitoba Hydro ont manifesté l'intérêt de s'entretenir avec nous parce que nous avons entamé une poursuite judiciaire l'an dernier, en 2023. Ils sont arrivés les mains vides. Sept d'entre eux ont apporté des cahiers et des stylos. Ils nous ont demandé : « Voulez-vous nous donner des idées? » Je leur ai répondu : « Nous ne sommes pas ici pour vous éduquer. Vous devez agir. Vous devez prendre des mesures concrètes et immédiates. »

Il y avait deux avocats et cinq employés qui travaillent pour ce qu'ils appellent les relations avec les Autochtones ou des départements connexes. Tous sont arrivés les mains vides. Je connais Manitoba Hydro. Je suis au fait de son modus operandi. Je sais comment elle distribue son argent. Je leur ai dit : « Nous ne voulons pas passer des années à avoir d'innombrables réunions stériles avec vous. Si vous n'êtes pas au courant des répercussions, tant pis pour vous. Nous allons de l'avant. »

Je vous suis sincèrement reconnaissant de l'occasion que vous nous offrez aujourd'hui. Vous nous permettez d'aller de l'avant en attirant l'attention sur les enjeux, en réclamant des mesures et en espérant qu'elles seront mises en œuvre.

Les règles du jeu sont inéquitables. Généralement, nous sommes les derniers à savoir ce qui se passe parce que l'information qu'on nous transmet est incomplète ou insuffisante. L'étape de la préparation a été franchie il y a longtemps. Le ciment coule déjà dans la rivière quand quelqu'un se dit : « On devrait peut-être parler aux Autochtones qui sont touchés par le projet. » Je le répète, normalement, les décisions sont déjà prises.

D'après mon expérience, on peut convaincre tout le monde qu'il faut des changements, mais les gens déclarent : « On ne peut rien faire maintenant; il est trop tard. » Voilà la situation dans laquelle nous nous trouvons.

Selon moi, les poursuites judiciaires sont parfois nécessaires. Le résultat sera-t-il positif? Je l'ignore. J'ai dit aux membres de mon conseil et à d'autres dirigeants que nous étions obligés d'utiliser cette approche pour contraindre les gens à participer à la discussion. En un mot, pendant 25 ans, j'ai suivi le processus. J'ai essayé le processus décisionnel, mais j'ai l'impression que

decisions are made. I've had members of the Clean Environment Commission and the Public Utilities Board come to me during our hearings and keep fighting after this. Aren't you going to make a positive decision? The decision has been made before we even start. That's been my experience. Litigation — I don't like it, but it's a necessary evil, as they say.

**Mr. George:** When we go to the Court of Appeal and they tell us we're right, we're going to kill the orca whales, the pipeline, or that the economic analyses were right, but they're still going to side with the best interests of Canada. What we're stuck with, no matter how you look at it, is \$20 billion that Canadians are going to be on the hook for. We explained that. It's a ridiculous decision, but the court still continued.

On the other side of that, my son's ex-girlfriend, she's a lot like my daughter. Both of them graduated at the age of 15, started university right away, got their first degrees before they were 18. Perfect and outstanding citizens. They did a protest in a dinosaur costume, a cartoonish costume, and played badminton at the Kinder Morgan fence. They automatically got 30 days in jail. No record, no breaking the law, no speeding tickets. I worked in the social field. I worked in the court system. I've seen lists of clients who had 30 charges against them, and they didn't see one day in jail. But when you mess with industry, you're going to go to jail.

The Gladue reports are supposed to recognize that Indigenous effects of colonization, of residential schools. My grandfather's name is Chief Dan George, and he's a famous actor, poet and activist. When he was in residential school, they cut off his finger for speaking his language when he was five years old. Those intergenerational traumas are passed on, and the Gladue report explained that.

Our mother is this water right here. We're taught to have a reciprocal relationship with our lands and waters because that's our mother. Mother feeds you. We do ceremonies on the water — reciprocal relationships. Mother takes care of us. In ceremony, we explain that. And in the Gladue report, when Will George explained that connection and how the inherent trauma continues to happen because they're still ruining and abusing our mother, like what happened in residential school, and it was 100% ignored, he was also given a mandatory 30 days in jail.

Those are problems. It's the same thing with my son's ex-girlfriend. A personal report was done on her. She started late in activism — it was about a year and a half when she started to do

les décisions sont arrêtées. Des membres de la Commission de protection de l'environnement et de la Régie des services publics sont venus me voir durant nos séances pour continuer à se battre. Ne prenez-vous pas une décision positive? D'après mon expérience, la décision a été prise avant même que nous commencions. Les poursuites judiciaires me déplaisent, mais comme on dit, c'est un mal nécessaire.

**M. George :** La Cour d'appel a déclaré que nous avons raison, que le pipeline allait tuer les épaulards et que nos analyses économiques étaient justes, mais elle s'est tout de même rangée du côté des intérêts supérieurs du Canada. Peu importe l'angle sous lequel on envisage la question, la population canadienne se retrouvera avec une facture de 20 milliards de dollars. Nous l'avons expliqué. C'est une décision ridicule, mais la cour l'a maintenue.

L'ancienne petite amie de mon fils est très semblable à ma fille. Les deux ont obtenu leur diplôme à 15 ans, elles sont allées directement à l'université et elles ont décroché leur premier diplôme universitaire avant l'âge de 18 ans. Ce sont des citoyennes exemplaires et exceptionnelles. Un jour, pour manifester, elles ont revêtu des costumes comiques de dinosaure et elles sont allées jouer au badminton près de la clôture de Kinder Morgan. Elles ont été condamnées automatiquement à 30 jours de prison. Elles n'avaient pas de casier judiciaire, elles n'avaient jamais enfreint la loi, elles n'avaient jamais reçu de contravention pour excès de vitesse. J'ai travaillé dans le domaine social et dans le système judiciaire. J'ai vu des listes de clients qui faisaient face à des dizaines d'accusations, et ils n'ont jamais vu l'intérieur d'une cellule. Quand on se frotte à l'industrie, on finit derrière les barreaux.

Les rapports Gladue sont censés reconnaître les effets de la colonisation et des pensionnats indiens sur les Autochtones. Mon grand-père est le chef Dan George, un acteur, poète et activiste célèbre. Quand il avait cinq ans, il s'est fait couper le doigt au pensionnat indien parce qu'il parlait sa langue. Ces traumatismes sont transmis d'une génération à l'autre; le rapport Gladue l'a expliqué.

Notre mère, c'est l'eau qui se trouve juste ici. On nous apprend à entretenir une relation réciproque avec l'eau et la terre parce qu'ensemble, ils forment notre mère. Notre mère nous nourrit. Nous pratiquons des cérémonies sur l'eau. Nos liens sont réciproques. Notre mère prend soin de nous. Nous l'expliquons durant les cérémonies. Dans le rapport Gladue, Will George a expliqué ce lien et le traumatisme inhérent qui perdure parce que l'on continue à détruire et à maltraiter notre mère, comme au pensionnat indien. Cependant, la cour n'en a pas tenu compte, et lui aussi a été condamné à une peine d'emprisonnement obligatoire de 30 jours.

C'est problématique, tout comme la situation de l'ancienne petite amie de mon fils. Un rapport a été préparé à son sujet. Elle est devenue activiste tard — il y avait environ un an et demi

this work in activism of protecting against the TMX pipeline. The personal report that was done on her was 2,182 pages long. That is Canada's resources being spent on monitoring this outstanding citizen who has never had a speeding ticket or any charge against her. There were 2,182 pages filed. Canadian resources and police monitoring that's supposed to be protecting us against a young girl who was finishing her second degree before she was 22. These resources are being spent. I can't imagine what they have on me. I'm going to file for mine as well. If she was doing it for a year and a half, I wonder how many pages they have on me while I've been doing this for 13 years.

That's the discrepancy we're dealing with. If you mess with industry, you're going to jail, and we're going to gather up so much information on you, it's ridiculous. Those are a couple of my thoughts on what you brought forward. Thank you.

**The Chair:** Thank you. That basically ends the first part of our presentation and panel discussion.

[Translation]

For our second panel, from the Canadian Association of Physicians for the Environment, we welcome Jane McArthur, Toxics Program Director, by video conference, and Dr. Ojistoh Horn, Physician and Board Member. From Ecojustice Canada, we welcome Victoria Watson, Staff Lawyer, Law Reform, also by video conference.

Welcome and thank you for being with us. You have five minutes for your opening remarks. The floor is yours, Dr. Horn; you will be followed by Ms. Watson.

[English]

**Dr. Ojistoh Horn, Physician and Board Member, Canadian Association of Physicians for the Environment:** Thank you, honourable members of the Senate committee. I am Bear Clan from the Mohawk Kanyen'kehà:ka communities of Kahnawake and Akwesasne. I've been working as a community-based family physician for 16 years and am a board member of the Canadian Association of Physicians for the Environment, or CAPE.

The Canadian Association of Physicians for the Environment's recommendation is for the passage of Bill C-226 and a swift implementation of the strategy, stressing the recognition that environmental justice, human health and ecological biodiversity are intertwined and all are impacted by environmental racism. Environmental racism is the inequitable distribution of accountability. It is supported by upstream systemic factors — societal values and beliefs conforming to a capitalist economy —

qu'elle militait contre le pipeline TMX. Pourtant, le rapport à son sujet comptait 2 182 pages. Le Canada a investi quantité de ressources dans la surveillance d'une citoyenne exceptionnelle n'ayant jamais reçu de contravention pour excès de vitesse et n'ayant jamais fait face à des accusations. Un rapport de 2 182 pages a été déposé; toutes ces ressources canadiennes ont été utilisées et ces grands efforts de surveillance policière déployés pour nous protéger contre une jeune femme qui allait décrocher son deuxième diplôme universitaire avant l'âge de 22 ans. Voilà comment les ressources sont utilisées. Je ne peux m'imaginer tous les renseignements qu'ils ont sur moi. Je vais demander mon dossier. Elle militait depuis un an et demi; combien de pages ont-ils sur moi qui milite depuis 13 ans?

Vous voyez comme c'est incohérent. Si vous vous frottez à l'industrie, vous finirez derrière les barreaux, et l'on recueillera une quantité ridicule de renseignements sur vous. Voilà quelques-unes de mes pensées sur le sujet que vous avez soulevé. Merci.

**Le président :** Merci. Cela conclut la première partie de la réunion et la discussion avec notre premier groupe de témoins.

[Français]

Pour notre deuxième groupe de témoins, nous accueillons, par vidéoconférence, de l'Association canadienne des médecins pour l'environnement, Mme Jane McArthur, directrice du programme sur les substances toxiques et la Dre Ojistoh Horn, médecin et membre du conseil d'administration. Nous accueillons également, par vidéoconférence, Me Victoria Watson, avocate-conseil à l'interne, Réforme du droit, Ecojustice Canada.

Je vous souhaite la bienvenue et vous remercie d'avoir accepté notre invitation. Cinq minutes sont accordées pour vos allocutions d'ouverture. La parole est à vous, docteur Horn. Vous serez suivie par Me Watson.

[Traduction]

**Dre Ojistoh Horn, médecin et membre du conseil d'administration, Association canadienne des médecins pour l'environnement :** Merci, mesdames et messieurs les sénateurs. J'appartiens au clan de l'ours des communautés mohawks Kanyen'kehà:ka de Kahnawake et d'Akwesasne. Je travaille comme médecin communautaire depuis 16 ans et je suis membre du conseil d'administration de l'Association canadienne des médecins pour l'environnement, ou l'ACME.

L'Association canadienne des médecins pour l'environnement recommande l'adoption du projet de loi C-226 et la mise en œuvre rapide de la stratégie. Nous insistons sur l'importance de reconnaître que la justice environnementale, la santé humaine et la biodiversité écologique sont interreliées et qu'elles sont toutes touchées par le racisme environnemental. Le racisme environnemental représente le partage inéquitable de la responsabilité. Il est soutenu par des facteurs systémiques en

that humans do not have a right to a healthy environment in practice, legislation that does not fairly protect BIPOC and Indigenous communities, institutions whose siloed and competing mandates do not protect these communities and are not uniformly held accountable to the laws already in place and programs that have been designed without input from all stakeholders.

The following vignettes describe pollution hotspots and illustrate some examples of environmental racism and injustice that manifest as poor health for many disadvantaged people across Turtle Island.

Since the mid-1950s, the people of the Kanyen'kehà:ka community of Akwesasne, located on the Ontario, Quebec and New York State borders, have been chronically exposed to toxins, including polychlorinated biphenyls or PCBs, and fluorine. Polychlorinated biphenyls are related to endocrine, autoimmune, neurodegenerative and mental health disorders, cancers and more. Fluorine causes neurodevelopmental and muscular disorders.

These exposures are not fixed and change over time. For instance, as PCBs degenerate and lose chlorine, they become lighter, volatile and are carried by the slight winds that travel over Akwesasne. Also, new industries, while they themselves might be clean, have effluents that risk disturbing the sleeping sediments in the waters containing these toxic compounds, re-exposing our waters, air and the people.

Our climate is a global commons, and water, air and pollution do not respect provincial and international jurisdictions.

In Northern B.C., natural-gas fracking operations were permitted, based on very little scientific evidence that the process was safe. In this area, incredible amounts of clean water is used in the fracking process, resulting in heavy contamination of the surface, ground and aquifer waters. The damage of infrastructure, such as dams, roads and ditches, and the loss of forests, cause stress on the ecological biodiversity. Fracking is connected to childhood leukemia, cardiovascular diseases, neurological effects, congenital defects and severe respiratory illness.

amont — des croyances et des valeurs sociétales en conformité avec l'économie capitaliste — selon lesquels, dans la pratique, les humains n'ont pas droit à un environnement sain; par des lois qui ne protègent pas équitablement les communautés autochtones, noires et de couleur; par des institutions dont les mandats cloisonnés et contradictoires ne protègent pas ces communautés, et qui ne sont pas uniformément tenues responsables en vertu des lois déjà en place; et par des programmes conçus sans la participation de toutes les parties intéressées.

Les vignettes suivantes décrivent des points chauds de pollution. Elles offrent des exemples de racisme environnemental et d'injustice qui se traduisent par une mauvaise santé pour de nombreuses populations défavorisées partout sur l'île de la Tortue.

Depuis le milieu des années 1950, les membres de la communauté des Kanyen'kehà:ka d'Akwesasne, à la frontière de l'Ontario, du Québec et de l'État de New York, sont exposés chroniquement à des toxines telles que les biphényles polychlorés et la fluorine. Les biphényles polychlorés, ou PBC, sont liés entre autres à des maladies endocriniennes, auto-immunes et neurodégénératives de même qu'à des problèmes de santé mentale et à des cancers. Quant à elle, la fluorine est à l'origine de troubles neurodéveloppementaux et musculaires.

L'exposition à ces substances fluctue avec le temps. Par exemple, lors de leur dégradation, les PBC perdent du chlore et deviennent ainsi plus légers et volatils. Ils sont alors transportés par les faibles vents qui passent au-dessus d'Akwesasne. De plus, les nouvelles industries, même si elles sont propres, dégagent des effluents qui peuvent déplacer les sédiments contenant des composés toxiques qui s'étaient déposés au fond des cours d'eau. Les êtres humains, l'air et l'eau sont alors réexposés à ces substances.

Le climat fait partie du patrimoine mondial. L'eau, l'air et la pollution ne respectent pas les frontières des provinces et des pays.

Dans le nord de la Colombie-Britannique, on a autorisé des opérations de fracturation pour la production de gaz naturel même si très peu de données scientifiques indiquaient que le processus était sécuritaire. Dans cette région, des quantités énormes d'eaux propres sont utilisées pour la fracturation, ce qui entraîne une forte contamination des eaux de surface, des eaux souterraines et de l'aquifère. Les dommages causés par les infrastructures telles que les barrages, les routes et les fossés et la destruction des forêts sont une cause de stress pour la biodiversité écologique. La fracturation est liée à la leucémie infantile, aux maladies cardiovasculaires, aux effets neurologiques, aux malformations congénitales et aux maladies respiratoires graves.

In this remote area, Indigenous peoples' lands and communities are disproportionately affected by illness, and they do not benefit from this industry. Did the spirit and intention of free, prior and informed consent, outlined in the United Nations Declaration on the Rights of Indigenous Peoples, signed by Canada and British Columbia, occur for these developments?

The Athabasca Chipewyan First Nation community in northern Alberta is adjacent to the mine tailings ponds containing the effluent of the oil and gas industry. Containing arsenic, benzene, lead and mercury, the waters, animals, fish, air and the boreal forest ecosystem are contaminated. The people's ability to safely hunt, fish and gather in their traditional territories has been destroyed.

Not being able to interact with the lands and waters that their people have lived with since time immemorial has caused a deep and collective sadness, a profound anhedonia. The environmental devastation that their people have experienced in one lifetime, being unable to stop it despite all attempts to do so, can be described as causing profound moral injury.

It is necessary to strengthen the laws holding companies accountable to the regulatory and safety standards of their industry and not just to their shareholders.

In northwestern Ontario, chronic and persistent mercury exposure is causing neurotoxicity in the communities on the English-Wabigoon river system. The lack of access to clean water, inability to safely eat the fish and wildlife, and complete devastation of their once-vibrant economy have made them even more vulnerable to the extreme weather events seen from warmer, hotter summers, including wildfires and flooding. Barriers to access to health care services are hampered by roads that are less safe and more difficult to maintain.

The support for the health infrastructure servicing indigenous, rural and remote communities are determined by equal, not equitable, factors. This must change. Please pass this bill and swiftly implement the strategy that will study, document and engage with those populations and ecosystems where the laws fall short of their protection.

*Niawen go:wa.*

Dans cette région éloignée, les terres et les communautés autochtones sont affectées de manière disproportionnée par la maladie. Elles ne tirent pourtant aucun avantage de l'industrie. Les principes du consentement préalable donné librement et en connaissance de cause énoncé dans la Déclaration des Nations unies sur les droits des peuples autochtones, qui a été signée par le Canada et la Colombie-Britannique, ont-ils été appliqués à ces projets?

La Première Nation des Chipewyans d'Athabasca dans le nord de l'Alberta vit à côté des bassins de résidus miniers contenant les effluents de l'industrie pétrolière et gazière. Les eaux, les animaux, les poissons, l'air et l'écosystème de la forêt boréale sont contaminés par l'arsenic, le benzène, le plomb et le mercure. Les membres de la communauté ne peuvent plus chasser, pêcher et se rassembler en toute sécurité dans leur territoire traditionnel.

Comme ils ne peuvent plus interagir avec les terres et les eaux dans le territoire où vit leur peuple depuis des temps immémoriaux, les membres de la communauté sont plongés dans une immense tristesse collective et dans une profonde anhedonie. La dévastation de l'environnement qui s'est produite en une seule génération et l'incapacité de la communauté à y mettre fin malgré toutes ses tentatives entraînent ce qui pourrait être qualifié de profond préjudice moral.

Il est nécessaire de renforcer les lois qui obligent les sociétés à respecter les règlements et les normes de sécurité de l'industrie, et non pas seulement à tenir compte des intérêts de leurs actionnaires.

Dans le nord-ouest de l'Ontario, une exposition chronique et persistante au mercure provoque la neurotoxicité dans les communautés qui se trouvent dans le réseau hydrographique de la rivière English-Wabigoon. Les problèmes d'accès à l'eau potable, l'incapacité à manger des poissons et des animaux en toute sécurité et la dévastation complète de leur économie autrefois florissante ont rendu ces communautés encore plus vulnérables aux phénomènes météorologiques extrêmes tels que les feux de forêt et les inondations qui surviennent lors des étés de plus en plus chauds. L'accès aux services de soins de santé est entravé par des routes moins sécuritaires et plus difficiles à entretenir.

Le soutien aux infrastructures de soins de santé dans les communautés autochtones, rurales et éloignées est déterminé par des facteurs d'égalité, et non pas d'équité. Des changements doivent être apportés. Je vous demande d'adopter le projet de loi et de mettre en œuvre rapidement la stratégie qui permettra à la fois de dialoguer avec les populations concernées et de produire des études et des données sur les écosystèmes qui ne sont pas bien protégés par la loi.

*Niawen go:wa.*

**The Chair:** Thank you. Ms. McArthur, did you have anything to add?

**Jane McArthur, Toxics Program Director, Canadian Association of Physicians for the Environment:** No, I'm here for questions, if there are any from members of the committee. Thank you.

**The Chair:** Then we'll go to Ms. Watson from Ecojustice Canada.

**Victoria Watson, Staff Lawyer, Law Reform, Ecojustice Canada:** Good morning, Mr. Chair and members of the committee. I speak to you today as a lawyer with Ecojustice and a woman of mixed Haudenosaunee and Scottish descent. I am here to speak to Bill C-226's ability to advance Indigenous conceptions of environmental justice in fulfilling its stated purpose, thereby demonstrating the necessity of such legislation that contributes to remedying Indigenous rights infringements and advancing reconciliatory commitments.

Bill C-226 mandates the creation of an environmental justice strategy and study, once passed. Although not made explicit in the bill, Indigenous nations and communities must be treated as distinct from other racialized and marginalized communities in implementation, as is necessary to uphold and advance Indigenous rights in the administration of environmental justice, both procedural, and distributive.

As previous witnesses have noted, Canada has legally committed to remedy colonial rights infringements through the implementation of the United Nations Declaration on the Rights of Indigenous Peoples, adopting a legal obligation to uphold such rights and ensure Canada's laws are consistent with the declaration. The pre-existence of Indigenous rights and jurisdiction, as affirmed by UNDRIP, results in a unique bundle of legal interests that must be respected and upheld in the environmental justice strategy and study. Not only do Indigenous nations and communities face environmental injustice, Indigenous nations are sovereign nations with rights to self-determination and self-governance, as outlined in UNDRIP. This is distinct from the rights possessed by other racialized and marginalized communities in Canada that would be subject to this act. The strategy and study must account for Indigenous sovereignty in their development, substance and implementation, and this bill provides enabling provisions to do just that.

Enabling effective environmental justice that upholds and advances Indigenous rights requires that Indigenous knowledge, laws and leadership, including Indigenous conceptions of

**Le président :** Merci, madame McArthur. Souhaitez-vous ajouter quelque chose?

**Jane McArthur, directrice du programme sur les substances toxiques, Association canadienne des médecins pour l'environnement :** Non. Je suis ici pour répondre aux questions des membres du comité. Merci.

**Le président :** Je vais donc céder la parole à Me Watson, d'Ecojustice Canada.

**Victoria Watson, avocate-conseil à l'interne, Réforme du droit, Ecojustice Canada :** Bonjour, monsieur le président, bonjour honorables sénateurs. Je vous parle à titre d'avocate d'Ecojustice et femme d'ascendance mixte Haudenosaunee et écossaise. Je suis ici pour discuter de la capacité du projet de loi C-226 à présenter les conceptions de la justice environnementale des peuples autochtones comme des moyens d'atteindre l'objectif de ce même projet de loi. Je veux également démontrer la nécessité d'adopter cette mesure qui aiderait à remédier aux violations des droits des Autochtones et à faire progresser les engagements envers la réconciliation.

Le projet de loi C-226 prévoit l'élaboration d'une stratégie et la réalisation d'une étude sur la justice environnementale. Même si ce n'est pas énoncé explicitement dans le projet de loi, les nations et les communautés autochtones doivent être traitées de manière distincte des autres communautés racisées et marginalisées. Cette distinction est nécessaire pour préserver et intégrer davantage les droits des Autochtones dans l'administration de la justice environnementale procédurale et distributive.

Comme les autres témoins l'ont souligné, le Canada s'est engagé légalement à remédier aux violations commises par le droit colonial en signant la Déclaration des Nations unies sur les droits des peuples autochtones. Il souscrit à l'obligation légale de respecter les droits des peuples autochtones et de s'assurer que les lois du Canada concordent avec la déclaration. La préexistence des droits et des territoires autochtones confirmée par la déclaration onusienne s'exprime par un ensemble unique d'intérêts juridiques qui doivent être respectés et maintenus dans la stratégie et l'étude sur la justice environnementale. Les nations et les communautés autochtones sont aux prises avec des injustices environnementales, mais ce sont également des nations souveraines ayant droit à l'autodétermination et à l'autonomie gouvernementale, comme le souligne la déclaration. Ces droits sont distincts des droits des autres communautés racisées et marginalisées au Canada visées dans le projet de loi. La stratégie et l'étude doivent tenir compte de la souveraineté autochtone dans leur élaboration, leur contenu et leur application. Le projet de loi renferme justement des dispositions qui permettraient d'atteindre cet objectif.

Pour instaurer une justice environnementale efficace qui préserve et fait progresser les droits des Autochtones, il faut intégrer le savoir, les lois et le leadership autochtones, y compris

environmental justice, are accounted for and advanced in any strategies and studies. To adequately account for and uphold UNDRIP, Indigenous peoples should be provided the opportunity to define the injustices they face and shape how those injustices are addressed for their unique community context and ecological needs.

It is important to recognize that justice does not have one definition in so-called Canada, and that there are many Indigenous legal orders that understand justice differently than traditional Western conceptions of justice. These systems must be able to influence the administration of justice pursuant to this act.

While each nation's legal order is distinct and must be treated as such, some generalizations hold true for many communities that demonstrate how environmental justice is experienced differently for Indigenous peoples when compared to other groups. For instance, Indigenous law might mean there is a cultural dependency on their continued connection to their traditional, ancestral territory and a responsibility to care for that territory. As such, environmental harms might be considered cultural harms for Indigenous peoples, threatening their continued existence.

Additionally, justice may be understood through responsibilities and relationships of reciprocity with present and future generations of living beings rather than defined by rights to use and benefit from nature. Such conceptions of justice require different solutions to injustice. This discrepancy must be grappled with in the study and strategy to adequately align with UNDRIP and achieve the law's stated purpose. The administration of justice is ineffective if it does not resonate with the community it is intended to help. Customary law must therefore inform administration of this act, in alignment with Indigenous rights as affirmed in UNDRIP and the original spirit and intent of the founding treaties of Canada.

As Chief Christopher Plain of Aamjiwnaang First Nation has submitted, there are Indigenous communities in so-called Canada experiencing profound environmental racism.

Historically and presently, Crown failure to acknowledge Indigenous sovereignty in a manner aligned with UNDRIP has created unique environmental injustices, such as enabling harmful resource development and limiting access to environmental gifts and benefits, including access to ancestral lands, plants and medicines, as well as clean water and air, thereby threatening livelihood and continued cultural existence.

les conceptions autochtones de l'environnement, aux stratégies et aux études. Pour respecter l'esprit de la déclaration, il faudrait permettre aux peuples autochtones de définir les injustices qu'ils subissent et de déterminer les mesures réparatrices qui conviennent au contexte de leur communauté et à leurs besoins écologiques uniques.

Il est important de reconnaître la coexistence de nombreuses définitions de la justice dans ce territoire qu'on appelle le Canada, qui compte également de nombreux ordres juridiques autochtones qui prônent une conception de la justice différente de celle qui prévaut dans le monde occidental. La loi devra permettre à ces différents systèmes d'influer sur l'administration de la justice.

Bien que les nations comptent chacune un ordre juridique qui doit être traité de manière distincte, les traits communs que partagent plusieurs communautés démontrent que la justice environnementale est vécue différemment chez les peuples autochtones comparativement aux autres groupes. Par exemple, un principe du droit autochtone est le caractère culturel de la connexion avec le territoire traditionnel et ancestral et la responsabilité à l'égard de ce territoire. Selon ce principe, les préjudices environnementaux pourraient être considérés comme des préjudices culturels et comme une menace à la survie des peuples autochtones.

Un autre principe de la justice autochtone repose sur les responsabilités et les relations de réciprocité entre les générations actuelles et futures d'êtres vivants, et non pas sur le droit d'utilisation et de jouissance de la nature. De telles conceptions de la justice demandent la mise en place de solutions différentes pour remédier aux injustices. Cet écart doit être résolu en arrimant adéquatement l'étude et la stratégie à la Déclaration des Nations unies et en respectant l'objectif énoncé dans la loi. Pour être efficace, l'administration de la justice doit résonner auprès de la communauté qu'elle est censée aider. Le droit coutumier doit par conséquent guider l'application de cette même loi conformément aux droits des Autochtones confirmés dans la déclaration onusienne et l'esprit et l'objet initiaux des traités fondateurs du Canada.

Comme l'a dit le chef Christopher Plain de la Première Nation d'Aamjiwnaang, certaines communautés autochtones dans ce territoire qu'on appelle le Canada sont victimes d'un profond racisme environnemental.

Dans l'histoire passée et actuelle, l'échec de la Couronne à reconnaître la souveraineté autochtone conformément à la déclaration des Nations unies a entraîné des injustices environnementales uniques telles que l'exploitation délétère des ressources et l'accès limité aux trésors et aux bienfaits de la nature, y compris l'accès aux territoires, aux plantes et aux remèdes ancestraux, de même qu'à l'eau potable et à l'air pur. Cet échec menace les modes de subsistance et l'existence culturelle des peuples autochtones.

Bill C-226 is an opportunity to begin to redress these failures and put so-called Canada on the path to full realization of UNDRIP and a recognition of legal pluralism on these lands. This legislation must be passed as soon as possible, as it presents an opportunity for necessary healing and liberation from oppressive colonial systems. Thank you.

**The Chair:** Thank you. We'll go to questions.

**Senator Miville-Dechêne:** My first question will be to the witness from Ecojustice.

You've been very clear on the difference in terms of legal rights between the Indigenous and the racialized or marginalized communities. Do you think there should be a difference made in the bill? You haven't suggested any changes at this point. Is it a "fatal flaw" or is it something we can work with, considering we're talking about building a strategy, so the strategy is not yet built? Was it a mistake for you to combine those two or three issues?

**Ms. Watson:** That's a great question. Thank you for allowing me to clarify that.

My submission is not to suggest that the bill as currently drafted needs to be amended. Although the distinction and the requirement for the government to treat Indigenous nations as distinct from other marginalized and racialized communities is not specifically mandated in the act explicitly, Indigenous nations and communities are separated out as distinct by the fact that the act addresses them separately and does not lump them into the category of racialized and marginalized communities just based on its listing of all three categories of communities that would be addressed in implementation.

My submission is that the bill, as currently drafted, enables the capacity for the Crown to treat Indigenous communities as different and distinct from other marginalized and racialized communities. So it is not a fatal flaw of the bill.

**Senator Miville-Dechêne:** We've heard many extraordinary, sad stories of environmental racism. Ecojustice does great research. There are, obviously, environmental problems that touch non-Indigenous communities. In Quebec, we've had for years the case of the Horne Foundry, which pollutes the whole city.

You've done, I suppose, research trying to compare the incidents. How can you, scientifically — because it's a series of problems in different communities — be absolutely certain? I'm

Le projet de loi C-226 est l'occasion de commencer à réparer ces échecs et à aider ce qu'on appelle le Canada à cheminer vers la mise en œuvre complète de la Déclaration des Nations unies sur les droits des peuples autochtones et vers la reconnaissance du pluralisme juridique au pays. Adoptons au plus vite ce projet de loi qui pourrait conduire à une guérison nécessaire et à un affranchissement des systèmes coloniaux oppressifs. Merci.

**Le président :** Merci. Nous allons passer aux questions.

**La sénatrice Miville-Dechêne :** Ma première question s'adresse au témoin d'Ecojustice Canada.

Vous avez très clairement expliqué la différence de droits légaux entre les communautés autochtones et les communautés racisées ou marginalisées. Pensez-vous qu'il faille faire une distinction dans le projet de loi? Vous n'avez suggéré aucun amendement à ce stade. S'agit-il d'une « erreur fatale », ou pouvons-nous composer avec cet état de la situation, étant donné qu'il est question de l'élaboration d'une stratégie et que celle-ci n'a pas encore été rédigée? Selon vous, était-ce une erreur de combiner ces deux ou trois éléments?

**Me Watson :** C'est une excellente question. Je vous remercie de me permettre de clarifier cet élément.

Je ne suggère pas que le projet de loi, dans sa forme actuelle, doit être amendé. Bien que la distinction et l'obligation pour le gouvernement de traiter les nations autochtones comme des entités distinctes des autres communautés marginalisées et racisées ne soient pas explicitement prescrites dans la loi, les nations et communautés autochtones sont considérées comme distinctes du fait que la loi les traite séparément et ne les regroupe pas dans la catégorie des communautés racisées et marginalisées sur la seule base de l'énumération des trois catégories de communautés qui seront visées dans la mise en œuvre.

Selon moi, le projet de loi, tel qu'il est actuellement rédigé, permet à la Couronne de traiter les communautés autochtones comme des communautés différentes et distinctes des autres communautés marginalisées et racisées. Il ne s'agit donc pas d'une erreur fatale dans le projet de loi.

**La sénatrice Miville-Dechêne :** Nous avons entendu de nombreuses histoires extraordinaires et tristes de racisme environnemental. Ecojustice mène d'excellentes recherches. Il y a évidemment des problèmes environnementaux qui touchent les communautés non autochtones. Au Québec, l'affaire de la fonderie Horne, qui pollue toute la ville, se poursuit depuis des années.

Vous avez fait, je suppose, des recherches pour essayer de comparer les incidents. Comment pouvez-vous, d'un point de vue scientifique — parce qu'il s'agit d'une série de problèmes

not denying anything. I'd just like to know if there are figures to show how much more in communities, as opposed to non-Indigenous communities, incidents of having polluting industry put there without enough protection.

**Ms. Watson:** Thank you for your question. My submission is by no means to downplay the environmental racism that is felt and experienced across so-called Canada by other racialized and marginalized communities on the basis of race or socio-economic status, et cetera.

My submission is drawing attention to the fact that Indigenous nations have a unique set of legal rights by nature of being sovereign nations. It's not about the comparison of the lived experience of environmental racism. It's the fact that this bill is layering on top of legal rights of sovereignty and jurisdiction that exist uniquely for Indigenous nations as Indigenous peoples of so-called Canada and the original stewards of this land that are distinct from other racialized communities that are reflected in United Nations Declaration Act, or UNDA, and in UNDRIP. So the legislation, the bill as currently drafted, really does enable a real grappling of how these various communities that are experiencing environmental racism are experiencing them and subject to them in different ways.

When we're looking at the impacts of environmental racism on the basis of indigeneity, there has been historical and present oppression of Indigenous sovereignty and pre-existing rights prior to settler colonialism and the assumption of Crown jurisdiction. That creates a unique approach in administering environmental justice. There needs to be that recognition of the impacts of settler colonialism on oppressing Indigenous jurisdiction. But again, it doesn't devalue or delegitimize the claims that other marginalized communities have and the hardships that they experience due to pollution, natural resource development and other environmental racism challenges.

**Senator Miville-Dechêne:** Thank you so much.

**Senator Sorensen:** I'm going to direct my question to Dr. Horn, but, if time allows, I wouldn't mind Ms. Watson also addressing it.

Dr. Horn, you mentioned in your testimony a community in my province of Alberta impacted by environmental racism, Athabasca Chipewyan First Nation. As we know, last year, Imperial Oil and the Alberta Energy Regulator, or AER, hid from Athabasca Chipewyan First Nation the fact that a massive

dans différentes communautés —, avoir une certitude absolue? Je ne nie rien. J'aimerais simplement savoir s'il existe des chiffres qui montrent à quel point les incidents liés à l'installation d'industries polluantes sans protection suffisante sont plus nombreux dans les communautés autochtones.

**Me Watson :** Je vous remercie de votre question. Je ne souhaite en aucun cas minimiser le racisme environnemental ressenti et vécu à travers ce qu'on appelle le Canada par d'autres communautés racisées et marginalisées sur la base de leur race ou de leur statut socioéconomique, notamment.

Je désire plutôt attirer l'attention sur le fait que les nations autochtones jouissent d'un ensemble unique de droits légaux en tant que nations souveraines. Il ne s'agit pas de comparer l'expérience vécue en matière de racisme environnemental. Je souligne le fait que ce projet de loi superpose des éléments par dessus des droits juridiques de souveraineté et de compétence qui existent uniquement pour les nations autochtones en tant que peuples autochtones de ce qu'on appelle le Canada et en tant que premiers intendants de ce territoire. Les peuples autochtones sont distincts des autres communautés racisées, comme le reflètent la Loi sur la Déclaration des Nations unies et la Déclaration des Nations unies sur les droits des peuples autochtones, ou DNUDPA. Ainsi, le projet de loi, dans sa forme actuelle, permet vraiment de s'attaquer au fait que les diverses communautés qui subissent le racisme environnemental en font l'expérience et y sont soumises de différentes manières.

Lorsqu'on examine l'incidence du racisme environnemental sur la base de l'appartenance autochtone, on constate une oppression passée et continue de la souveraineté autochtone et des droits qui existaient avant le colonialisme et la prise en charge de la Couronne. Ce contexte crée une approche unique dans l'administration de la justice environnementale. Il faut reconnaître l'effet du colonialisme sur l'oppression des pouvoirs autochtones. Mais encore une fois, cela ne minimise ou n'invalide pas les revendications des autres communautés marginalisées et les difficultés qu'elles rencontrent en raison de la pollution, de l'exploitation des ressources naturelles et d'autres problèmes liés au racisme environnemental.

**La sénatrice Miville-Dechêne :** Merci beaucoup.

**La sénatrice Sorensen :** Je vais adresser ma question à la Dre Horn, mais, si le temps le permet, je ne verrais pas d'inconvénient à ce que Me Watson y réponde également.

Docteure Horn, vous avez mentionné dans votre témoignage une communauté de ma province, l'Alberta, touchée par le racisme environnemental, la Première Nation des Chipewyans d'Athabasca. Comme nous le savons, l'année dernière, Imperial Oil et l'Alberta Energy Regulator, ou AER, ont caché à

spill had occurred in their community. The AER issued a statement saying that it is the company's responsibility, as soon as they become aware, to report it to affected parties.

The federal government, once they finally became aware, reached out to Chief Adam and the provincial minister responsible and offered the federal government's support, ultimately issuing a cleanup order through the Fisheries Act.

Indigenous leaders and environmental advocates rightly say that the AER is not taking proper accountability and also pushing for the federal government to take a stronger role in protecting Indigenous, rural and remote communities from industrial-scale environmental contamination.

Do you believe the strategy that's being suggested in this bill will give the federal government the proper tools to take on a stronger role in ensuring protection in communities such as Athabasca Chipewyan First Nation?

**Dr. Horn:** So the details of this bill, as far as I know, we're looking toward a strategy. I think there is an unequal distribution of accountability. That's the whole problem. How do we shore up those laws that already exist and are just weighed differently depending on which group you're talking about?

We already have many of the laws in place. We just don't support those institutions that have the mandate to enforce those laws. I'm feeling that we've already got all these wheels created, so why don't we figure out how to use them equitably?

**Senator Sorensen:** The hope would be that when the strategy is written, some of those tools will be put in place or mandated, or whatever the strongest language is.

**Dr. Horn:** For instance, there are many grey zones when it comes to Indigenous. This is why we always talk about Indigenous lands and Crown and Indigenous lands, because it's a big grey zone. The Canadian Environmental Protection Act, or CEPA, is a federal legislation that is mandated to be carried out and enforced by the provinces, but Indigenous communities and lands are not part of that mandate. So then it's up to the individual band councils that may not have the in-kind or human personnel or just ability to be able to oversee these very well-funded corporations that are encircling them, asking for their permission to do what they want.

la Première Nation des Chipewyans d'Athabasca qu'un déversement massif s'était produit dans sa communauté. L'AER a publié une déclaration indiquant qu'il est de la responsabilité de l'entreprise, dès qu'elle en a connaissance, de signaler de tels incidents aux parties concernées.

Le gouvernement fédéral, lorsqu'il en a enfin été informé, a communiqué avec le chef Adam et la ministre provinciale responsable et leur a offert son soutien. Il a finalement émis une ordonnance de nettoyage en vertu de la Loi sur les pêches.

Les dirigeants autochtones et les défenseurs de l'environnement affirment à juste titre que l'AER n'assume pas ses responsabilités adéquatement et insistent pour que le gouvernement fédéral joue un rôle accru dans la protection des communautés autochtones, rurales et isolées contre la contamination environnementale à l'échelle industrielle.

Pensez-vous que la stratégie proposée dans ce projet de loi donnera au gouvernement fédéral les outils nécessaires pour jouer un rôle plus important dans la protection des communautés telles que la Première Nation des Chipewyans d'Athabasca?

**Dre Horn :** Pour autant que je sache, les détails de ce projet de loi s'inscrivent dans le cadre d'une stratégie. Je pense qu'il y a une répartition inégale de la responsabilité. C'est là tout le problème. Comment renforcer les lois qui existent déjà et qui sont simplement pondérées différemment selon le groupe touché?

Nous avons déjà mis en place un grand nombre de lois. C'est simplement que nous ne soutenons pas les organisations chargées de les appliquer. J'ai l'impression que nous avons déjà créé tous les mécanismes nécessaires, alors pourquoi ne pas trouver un moyen de les utiliser équitablement?

**La sénatrice Sorensen :** Nous espérons que, lors de la rédaction de la stratégie, certains de ces outils seront mis en place ou imposés, pour autant que le libellé le plus sévère soit employé.

**Dre Horn :** Par exemple, il existe de nombreuses zones grises en ce qui concerne les Autochtones. C'est pourquoi nous parlons toujours des terres autochtones et des terres de la Couronne et des Autochtones : c'est une grande zone grise. La Loi canadienne sur la protection de l'environnement, ou LCPE, est une loi fédérale qui doit être mise en œuvre et appliquée par les provinces, mais les communautés et les terres autochtones ne sont pas visées par ce mandat. C'est donc à tous les conseils de bande qu'il incombe, individuellement, de superviser ces sociétés très bien financées qui les encerclent et leur demandent l'autorisation de faire ce qu'elles veulent. Or, les conseils de bande n'ont peut-être pas les ressources humaines ou en nature nécessaires, ou simplement la capacité de faire cette supervision.

It's very unequal. That's why UNDRIP is so important. When we have free, prior and informed consent, we are given the time and the resources to really find those people whom we trust to be able to come in and help us really understand what's going on — and not in legalese but so that everybody in the community can understand — and how we can make a truly informed decision. Then the question is this: Who has the voice to sign those papers? Are those people really from the community? Are they internally validated or externally validated by some other government or municipal level or a corporation? It depends on who validates the people who are signing those decisions.

We live in a grey zone, and that's why we keep falling short. There are things in place, but we just have to figure out how to make them equitably distributed.

**Senator Sorensen:** Thank you very much.

**Ms. Watson:** I do believe that although mechanisms are in place that can enable better regulation and accountability, this bill provides an opportunity to take a broader systemic look at intersectional environmental impacts and the ways that the oppression of Indigenous peoples and other racialized and marginalized communities are baked very broadly into the legal system. You have these discrepancies of power. You have the assumption of colonial jurisdiction that has enabled continued development of — for instance — Indigenous lands and prioritized the needs and interests of industry.

This bill really does provide an opportunity to take a look at that holistic picture and to look more broadly at what the legal and policy context is in which that regulatory body is situated. What are the enabling policies and laws that give the power to industry over Indigenous communities? How can the Crown come to tables and enable recognition of Indigenous jurisdiction better so that the power imbalances that currently exist — that enable business as usual — can slowly be dismantled?

Does the bill on its face stipulate that this is how the act would ultimately be implemented? No, it doesn't stipulate that, because it provides a lot of freedom — and necessarily so — so that the people who are first-hand impacted by environmental racism can come to the table and dictate from the forefront how this bill is given life, how this strategy takes shape and how these intersectional lenses are able to really be felt and seen through policy and legal changes that result from the implementation of the act.

C'est très inégal. Voilà pourquoi la DNUDPA est si importante. Le consentement libre, préalable et éclairé permet de prendre le temps et les ressources nécessaires de trouver les personnes en qui nous avons confiance pour nous aider à comprendre ce qui se passe. On peut ainsi obtenir de l'aide pour comprendre la situation — non pas en jargon juridique, mais de manière à ce que tous les membres de la communauté puissent comprendre — et prendre une décision en toute connaissance de cause. La question qui se pose alors est la suivante : qui a le droit de signer ces documents? Ces personnes sont-elles vraiment issues de la communauté? Sont-elles validées à l'interne ou à l'externe par un autre gouvernement, une municipalité ou une entreprise? Tout dépend de l'entité qui valide les personnes qui signent ces décisions.

Nous évoluons dans une zone grise, et c'est pourquoi nous ne parvenons pas à atteindre nos objectifs. Il y a des éléments en place, mais il faut juste trouver le moyen de les répartir équitablement.

**La sénatrice Sorensen :** Merci beaucoup.

**Me Watson :** Je pense que, bien qu'il existe des mécanismes qui permettent d'améliorer la réglementation et la reddition de comptes, ce projet de loi nous donne l'occasion de mener un examen systémique plus large des répercussions environnementales intersectionnelles et de la manière dont l'oppression des peuples autochtones et d'autres communautés racisées et marginalisées est largement incorporée dans le système juridique. Il y a ces écarts de pouvoir. L'on présume que le pouvoir colonial a permis de poursuivre l'exploitation, par exemple, des terres autochtones et de donner la priorité aux besoins et aux intérêts de l'industrie.

Ce projet de loi offre réellement l'occasion de tenir compte de la situation dans son ensemble et d'examiner de façon plus générale le contexte juridique et politique dans lequel se situe cet organisme de réglementation. Quelles sont les politiques et les lois qui donnent plus de pouvoir à l'industrie qu'aux communautés autochtones? Comment la Couronne peut-elle participer aux discussions et favoriser une plus grande reconnaissance de la compétence des Autochtones pour que ces déséquilibres de pouvoir qui existent en ce moment — qui maintiennent le statu quo — puissent être lentement démantelés?

Le projet de loi stipule-t-il que c'est ainsi que la loi sera mise en œuvre au bout du compte? Non, il ne le prévoit pas, car il offre une grande liberté — et c'est nécessaire — pour que les personnes qui sont directement touchées par le racisme environnemental puissent s'asseoir à la table et dicter d'emblée comment ce projet de loi se concrétisera, comment cette stratégie prendra forme et comment cette intersectionnalité pourra être réellement ressentie et constatée par l'entremise de changements politiques et juridiques qui résulteront de la mise en œuvre de la loi.

**Senator Arnot:** I have one question for Dr. Horn and one question for Ms. Watson.

Dr. Horn, as a physician who combines traditional Indigenous and Western medical practices, how do you see this bill supporting the integration of these diverse perspectives in addressing environmental health issues? Given your advocacy for the acknowledgement of the connection between land health and community health, what measures would you propose to be included in Bill C-226 to effectively protect those aspects for Indigenous communities?

**Dr. Horn:** There's a really big distinction between the wellness economy and well-being. Right now, a lot of money has gone into the wellness economy. You can go and get your massage and acupuncture, and you can get all these alternative approaches to making yourself feel better.

The problem is that a lot of those things were taken out of the context of the thousands of years that they were developed in a particular place in the world. When you pick and choose what it is that you want, it's out of context. What that means is that it's out of the relationships that went into creating that procedure. Then what you're doing is making it not as strong.

A lot of energy has gone into the wellness economy. People spend a lot of money on this. But because it is expensive — it's not part of the regular health system — it removes you from the original relationships that made that modality so strong, and it doesn't work either. It doesn't work.

When we talk about traditional medicine, what we're talking about is really engaging in, improving and supporting those relationships that originally made us healthy — like our relationships with the water and the land and the acknowledgement that we're not just here. We have responsibilities. We're not just here for the taking. We are responsible for stewarding the land. This is not our land. This land belongs to those faces that are coming, the ones that are not here yet — the yet unborn.

When we talk about traditional medicine, we're talking about well-being, not wellness. That is another level, and it's about context. That necessarily requires the land, and it requires us to think about the future. It's very suitable for us to think about environmental stewardship in this context and how it is very much similar to the Indigenous ways of being.

**Senator Arnot:** Thank you very much for that.

**Le sénateur Arnot :** J'ai une question pour la Dre Horn et une autre pour Me Watson.

Docteure Horn, selon vous, en votre qualité de médecin qui allie les pratiques médicales traditionnelles autochtones et occidentales, comment ce projet de loi peut-il soutenir l'intégration de ces divers points de vue dans le traitement des questions de santé environnementale? Compte tenu de votre plaidoyer en faveur de la reconnaissance du lien qui existe entre la santé des terres et la santé des communautés, quelles mesures devrions-nous inclure dans le projet de loi C-226 pour protéger efficacement ces éléments au profit des communautés autochtones?

**Dre Horn :** L'économie du mieux-être et le bien-être sont deux choses très différentes. Pour l'instant, beaucoup d'argent a été investi dans l'économie du mieux-être. L'on peut se tourner vers la massothérapie, l'acupuncture et toutes ces autres approches pour se sentir mieux.

Le problème, c'est que beaucoup de ces pratiques se sont éloignées de leur contexte; de ces milliers d'années pendant lesquelles elles ont été développées dans une région précise du monde. Lorsque l'on ne fait que sélectionner les soins que l'on veut, ces soins ne s'inscrivent plus dans leur contexte. L'on ne tient plus compte des relations avec l'environnement qui ont mené à leur création, et ces pratiques s'en voient affaiblies.

Beaucoup d'énergie a été consacrée à l'économie du mieux-être. Les gens dépensent beaucoup d'argent dans ce domaine. Puisque ces soins coûtent cher — ils ne font pas partie du système de santé régulier —, l'on s'éloigne des liens qui, au départ, ont rendu cette pratique si forte, mais cela ne fonctionne pas.

Lorsque nous parlons de médecine traditionnelle, nous parlons réellement du fait d'entretenir ces relations qui, à l'origine, nous ont permis d'être en bonne santé — comme nos relations avec l'eau et la terre et la reconnaissance du fait que nous ne sommes pas simplement ici —, et de les améliorer et de les soutenir. Nous avons des responsabilités. Nous ne sommes pas seulement là pour profiter de la nature. Nous sommes responsables de l'intendance de la terre. Cette terre n'est pas la nôtre. Cette terre appartient à ceux qui arrivent, à ceux qui ne sont pas encore là, à ceux qui ne sont pas encore nés.

Lorsque nous parlons de médecine traditionnelle, nous parlons de bien-être, et non de mieux-être. C'est un autre niveau, et c'est une question de contexte. Cette médecine repose nécessairement sur la terre et nous oblige à penser à l'avenir. Nous sommes d'avis qu'il est tout à fait approprié de penser à la gérance environnementale dans ce contexte. Cette médecine est très proche des modes de vie autochtones.

**Le sénateur Arnot :** Merci beaucoup de cette réponse.

Ms. Watson, how does Ecojustice Canada balance the urgency for immediate environmental protection with the longer-term goals of legal reform? What are the main challenges you see in legal recognition of environmental racism?

Another thing you might not be able to comment on today but that I'd like to have you send in to the clerk is this: If you look at Justice Canada's United Nations Declaration on the Rights of Indigenous Peoples Act Action Plan, there's an item 19. It's about a really robust dispute resolution mechanism that would allow Indigenous people to go before it and get resolution and answers. It's very comprehensive. Do you see any linkage to these larger issues we're talking about and that kind of a remedy mechanism, which is currently lacking?

**Ms. Watson:** There are many intersections that exist between the implementation of Bill C-226, the United Nations Declaration on the Rights of Indigenous Peoples, or UNDRIP, and the UNDA Action Plan. As has been previously acknowledged, there are intersections with the Canadian Environmental Protection Act, or CEPA, and the right to a healthy environment. What's really positive about this bill is its all-encompassing nature. That touches upon the role that Ecojustice has as well.

It is very challenging to bridge the urgency of needing immediate change now to addressing the current fatal climate change and biodiversity impacts that we are seeing and facing — which are crises — as well as addressing the baked-in systemic oppression of both the natural world as well as in Indigenous and racialized communities. The problem that exists there is because urgent action is incredibly limited systematically because of the way our current institutions and legal systems and policies prioritize the rights and interests of industry and of a capitalist economy over that of the well-being of Indigenous and other racialized communities and the well-being of the natural world.

When we want urgent action, it can be very challenging and misleading because the most sustainable and long-term solution is to actually look to the root causes. What is perpetuating the oppression of Indigenous and other racialized and marginalized communities? How is that embedded within our system? In the implementation of Bill C-226, I envision that there may be other legislative amendments. There may be new bills. There may be declarations and certainly policies that address the fact that we are working within a system that does not value and prioritize the health and well-being of the natural world or of these marginalized communities. How do we unpack all of that

Madame Watson, comment Ecojustice Canada concilie-t-elle l'urgence d'une protection immédiate de l'environnement avec les objectifs à plus long terme d'une réforme juridique? Quels sont les principaux défis liés à la reconnaissance juridique du racisme environnemental?

J'aimerais aborder un autre point sur lequel vous ne pourrez peut-être pas vous prononcer aujourd'hui, mais j'aimerais que vous fassiez parvenir votre réponse au greffier. Il s'agit du point 19 du Plan d'action relatif à la Déclaration des Nations unies sur les droits des peuples autochtones du ministère de la Justice du Canada. Il traite d'un mécanisme de règlement des différends très robuste et exhaustif dont les Autochtones pourraient se prévaloir afin de trouver des solutions et obtenir des réponses. Existe-t-il un lien, selon vous, entre les questions plus larges dont nous parlons et ce type de mécanisme de recours, qui fait actuellement défaut?

**Me Watson :** Il existe de nombreux croisements entre la mise en œuvre du projet de loi C-226, la Déclaration des Nations unies sur les droits des peuples autochtones, ou DNUDPA, et le Plan d'action de la Loi sur la Déclaration des Nations Unies sur les droits des peuples autochtones. Comme on l'a dit plus tôt, il existe des chevauchements avec la Loi canadienne sur la protection de l'environnement, ou LCPE, et le droit à un environnement sain. Ce qui est vraiment positif dans ce projet de loi, c'est sa portée générale. Cela touche également le rôle d'Ecojustice.

Il est très difficile de concilier l'urgence d'un changement immédiat, la lutte contre les graves changements climatiques et les répercussions sur la biodiversité que nous observons et auxquels nous sommes confrontés — qui sont des crises —, ainsi que la lutte contre l'oppression systémique du monde naturel et des communautés autochtones et racisées. Le problème est attribuable au fait que l'action urgente est systématiquement très limitée en raison de la façon dont nos institutions, nos systèmes juridiques et nos politiques actuels donnent la priorité aux droits et aux intérêts de l'industrie et à l'économie capitaliste plutôt qu'au bien-être des communautés autochtones, des autres communautés racisées et de la nature.

Il peut s'avérer très difficile de prendre des mesures urgentes, et le faire peut être trompeur, car c'est en s'attaquant aux causes profondes d'une situation donnée que l'on trouvera des solutions durables. Pour quelles raisons l'oppression des communautés autochtones et des autres communautés racisées et marginalisées se poursuit-elle? Comment cette oppression est-elle ancrée dans notre système? Dans le cadre de la mise en œuvre du projet de loi C-226, d'autres modifications législatives pourraient être envisagées. Il pourrait y avoir de nouveaux projets de loi. Il pourrait y avoir des déclarations et certainement des politiques qui tiennent compte du fait que nous travaillons dans un système

baked-in systemic oppression and rebuild in a way that's actually going to support the long-term sustainability of the natural world and the long-term sustained livelihood of these marginalized communities?

Therefore, it's really about that decolonization process — that peeling back, rebuilding, re-educating and envisioning a path forward that we maybe can't see right now. It will be really imperative to do that while also taking urgent action and taking every opportunity we can to provide healing and connection now and start rebuilding trust. I'm very hopeful that with an implementation of the obligations set out in this bill, there will be a combination of that high-level view to the necessary systemic change to enable environmental justice, and on-the-ground action that allows the reconnection of marginalized communities to healthy environments and a felt sense of healing and trust.

**Senator Arnot:** Thank you.

**Senator White:** I have two questions, one for each of the speakers. Thank you, first, for your presentation here today. It's been very informative.

Dr. Horn, my first question is for you. It relates to a bit of what you were saying to Senator Arnot earlier. We know there's an abundance of Indigenous capacity and knowledge sharing, which is often ignored when we're developing policy or any kind of solutions for environmental management.

Can you tell us any advice or thoughts you would have for us on how we could effect or facilitate that knowledge among the stakeholders best and ensure that those capacities are incorporated into the policy? This bill is about developing a framework, so how can we ensure best that this happens and is actually put into the regulations and not left behind at the consultation stage?

**Dr. Horn:** I think it's really important to recognize that the monies given for different programs and research grants all have preordained or pre-understood measurement tools to say how you will measure success or failure. These measurement tools are usually quite strict without much creativity. As you go along and learn, you still have the same measurement tool, so it's very restrictive. Our measurement tools are only as good as the hypotheses used to generate them, which are only as good as the underlying thought that went behind them.

qui ne valorise pas et ne donne pas la priorité à la santé et au bien-être du monde naturel ou de ces communautés marginalisées. Comment pouvons-nous décortiquer cette oppression systémique et reconstruire de manière à soutenir la pérennité de la nature et les moyens de subsistance durables de ces communautés marginalisées?

Autrement dit, il s'agit d'un processus de décolonisation. Il faut examiner la situation plus en profondeur, sensibiliser, reconstruire et visualiser une voie vers l'avenir que nous ne pouvons peut-être pas voir pour l'instant. Il sera impératif de le faire tout en prenant des mesures urgentes et en saisissant toutes les occasions possibles pour assurer la guérison et la connexion à l'environnement dès maintenant et commencer à rétablir la confiance. J'ai bon espoir qu'avec la mise en œuvre des obligations énoncées dans ce projet de loi, cette vision globale du changement systémique nécessaire pour favoriser la justice environnementale sera conjuguée à des mesures sur le terrain qui permettront de reconnecter les communautés marginalisées à des environnements sains et à un sentiment de guérison et de confiance.

**Le sénateur Arnot :** Je vous remercie.

**La sénatrice White :** J'ai deux questions, une pour chacun des intervenants. Tout d'abord, je vous remercie de votre déclaration préliminaire d'aujourd'hui, car elle était très informative.

Docteur Horn, j'aimerais vous poser ma première question. Elle concerne une partie de ce que vous avez dit au sénateur Arnot plus tôt. Nous savons qu'il existe une abondance de capacités et de connaissances autochtones qui sont souvent laissées de côté lors de l'élaboration de politiques ou de solutions pour la gestion de l'environnement.

Pouvez-vous nous donner des conseils ou nous faire part de vos réflexions sur la manière dont nous pourrions faciliter l'échange de ces connaissances entre les parties intéressées et veiller à ce que ces capacités soient intégrées dans la politique? Ce projet de loi porte sur l'élaboration d'un cadre. Comment pouvons-nous nous assurer au mieux que cela se produise et que ces connaissances soient effectivement intégrées au règlement et non laissées de côté à l'étape de la consultation?

**Dre Horn :** Je pense qu'il est très important de reconnaître que les fonds alloués aux différents programmes de subventions de recherche s'accompagnent tous d'outils de mesure préétablis ou acceptés à l'avance qui indiquent comment mesurer la réussite ou l'échec. Ces outils de mesure sont généralement assez stricts et laissent peu de place à la créativité. Il faut utiliser ces mêmes outils de mesure tout au long des progrès et des découvertes, ce qui est très restrictif. Nos outils de mesure ne valent que ce que valent les hypothèses utilisées pour leur conception, qui à leur tour ne valent que ce que vaut la réflexion sous-jacente à leur création.

Indigenous ways of knowing, we don't know how to measure a lot of that stuff. Therefore, it doesn't get into the measurement tools and it never gets measured, and so it never becomes part of the success or failure of whatever it is that you're talking about.

Part of the problem is figuring out how we measure, qualitatively and quantitatively, our input into this process. Right now, the scientific method is very much against us. There is some work toward what I'm discussing, but it is a very big block. I do research and I do understand this.

The other thing has to do with who is administering that research. Why are we only going with academic institutions, hospital and clinic-based institutions? Why are we doing that? Why can't we have community advisory boards through our traditional means, like through our longhouse, and have the people come in and get a certain amount of research literacy, environmental literacy in the context of our traditional spaces so we can make community decisions? Instead, right now, we have a few people who do not engage in the community. They're more from a top-down approach because that's the colonial system we work in. We could work more from a community-based perspective. For instance, in my community, we talk about the longhouse. We could go there and have that be the hub of research rather than it being at the clinic. There are different ways of measuring and different places to share information. Where do we interrogate the minds of everybody in the community to come to the best consensus, the best truths, so that we can make the best decisions for where we live?

We need to go back to basics and recognize that we are very different. We do have very strong relationships and we are, at this moment, not utilizing them in the scientific method.

**The Chair:** Does that satisfy your question?

**Senator White:** Yes. I'll ponder it a bit more, but thank you.

My next question is for Ms. Watson. You indicated this bill is a good first start, and I guess the key is in how we implement it when we actually get to developing the strategy.

If the bill passes, is there more that the government can do in parallel with the consultations that are set out in the bill, the way we are consulting — even though we don't know who we're consulting with yet — to provide more immediate support and

Nous ne savons pas comment mesurer une grande partie des connaissances autochtones. Par conséquent, elles ne sont pas capturées par les outils de mesure et ne sont donc jamais mesurées, et c'est la raison pour laquelle elles ne font jamais partie de la réussite ou de l'échec de la situation à l'étude.

Une partie du problème consiste à déterminer comment mesurer, qualitativement et quantitativement, notre contribution à ce processus. Pour le moment, la méthode scientifique est en grande partie contre nous. Il y a des progrès dans le sens de ce que je viens d'évoquer, mais c'est un très gros obstacle. Je mène des recherches et je comprends donc cela.

L'autre question est de savoir qui administre ces recherches. Pourquoi nous adressons-nous seulement aux établissements d'enseignement, aux hôpitaux et aux établissements cliniques? Pourquoi faisons-nous cela? Pourquoi ne pouvons-nous pas établir des conseils consultatifs communautaires par l'entremise de nos méthodes traditionnelles, comme la maison longue, et inviter les gens à venir y acquérir certaines connaissances en matière de recherche et d'environnement dans le contexte de nos espaces traditionnels, afin que nous puissions prendre des décisions au niveau communautaire? Au lieu de cela, nous avons actuellement quelques personnes qui ne s'engagent pas dans la collectivité. Elles ont une approche plus descendante qui reflète le système colonial dans lequel nous travaillons. Nous pourrions travailler davantage dans une perspective communautaire. Par exemple, dans ma collectivité, nous parlons de la maison longue. Nous pourrions en faire le centre de recherche plutôt que la clinique. Il y a différentes façons de mesurer et différents lieux où partager l'information. Où pouvons-nous obtenir l'avis de tous les membres de la collectivité pour parvenir au meilleur consensus et aux meilleures vérités, afin de prendre les décisions les plus appropriées pour l'endroit où nous vivons?

Nous devons revenir à l'essentiel et reconnaître que nous sommes très différents. Nous avons établi des relations très étroites et nous ne les utilisons pas, pour l'instant, dans le cadre de la méthode scientifique.

**Le président :** Cela répond-il à votre question?

**La sénatrice White :** Oui. Je vais y réfléchir un peu plus, mais je vous remercie.

Ma prochaine question s'adresse à Me Watson. Vous avez indiqué que ce projet de loi est un bon début, et je présume que ce qui compte, c'est la façon dont nous le mettrons en œuvre au moment d'élaborer notre stratégie.

Si le projet de loi est adopté, le gouvernement peut-il en faire davantage, parallèlement aux consultations prévues dans le projet de loi, en ce qui concerne la manière dont ces consultations sont menées — même si nous ne savons pas encore

remedies for the communities at the time, rather than wait until the end when it's all developed? Is there a way we can do something while we're developing and consulting?

**Ms. Watson:** That's an important question. There is necessary space created in the legislation in terms of how consultation is enabled. That is important because it's reflective of the challenges of the unique community and ecological context that different communities are situated in and the distinctions that exist among those communities and, therefore, the needs that are felt and identified by those communities, both immediate and long-term.

While I have acknowledged that there are systemic enabling factors that perpetuate the prioritization of industry and Crown government interests over these marginalized communities, there is also a real opportunity for on-the-ground healing. Even just changing the approach to governance in the implementation of this bill could provide on-the-ground healing, providing an opportunity at the forefront of the implementation of this bill asking impacted communities what do you need and what is injustice for you, and then bring in those people into the process of procedural justice and, in turn, allowing those voices to inform and dictate how justice is then administered through the study and the strategy. I think this is really integral.

There is capacity for immediate impacts and experiences of justice, and that procedural element of justice will help build that foundation of trust from which communities can move forward in partnership with the Crown to create a vision for environmental justice that will be felt by those people and is not performative but provides a reconciling of both on-the-ground healing as well as systemic change. I'm hopeful that the bill, as drafted, can enable that deep and meaningful grappling with procedural and distributive environmental justice.

**Senator Galvez:** Thank you so much to the witnesses. A lot of information, a lot of connections between different issues, which helps us to understand the whole thing holistically.

I am ready to vote in favour of this bill. We need it. It's so evident. It's unbelievable how we didn't come up with this before. I present my excuses about that.

In this committee, we passed the Impact Assessment Act and the CEPA modernization act. The Senate recently adopted the UNDRIP.

qui participera à ces consultations — pour apporter un soutien et des recours plus immédiats aux collectivités à ce moment-là, plutôt que d'attendre à la fin du processus, lorsque tout sera terminé? Pouvons-nous faire quelque chose pendant le processus d'élaboration et de consultation?

**Me Watson :** C'est une question importante. Le projet de loi crée l'espace nécessaire pour permettre la consultation. C'est important, car cela reflète les défis posés par le contexte communautaire et écologique unique dans lequel se trouvent les différentes collectivités, les distinctions qui existent entre ces collectivités et, par conséquent, les besoins éprouvés et cernés par ces collectivités, que ce soit dans l'immédiat ou à long terme.

Même si je reconnais l'existence de facteurs systémiques habilitants qui perpétuent la priorité accordée aux intérêts de l'industrie et du gouvernement de la Couronne au détriment de ces collectivités marginalisées, je pense qu'il existe également une véritable possibilité de guérison sur le terrain. Le simple fait de modifier l'approche de la gouvernance dans la mise en œuvre du projet de loi pourrait permettre une guérison sur le terrain, tout en offrant la possibilité, dès le début de la mise en œuvre du projet de loi, de demander aux collectivités touchées ce dont elles ont besoin et ce qui représente une injustice dans leur cas, puis d'intégrer ces personnes dans le processus de justice procédurale et de permettre à ces voix d'informer et de dicter la manière dont la justice est ensuite administrée par l'entremise de l'étude et de la stratégie. Je pense que c'est essentiel.

Il est possible d'engendrer des expériences et des impacts immédiats de la justice, et cet élément procédural de la justice aidera à établir un climat de confiance qui permettra aux collectivités d'aller de l'avant, en partenariat avec la Couronne, pour créer une vision de la justice environnementale qui sera adoptée par ces personnes et qui ne sera pas qu'une façade, car elle permettra de combiner la guérison sur le terrain et les changements systémiques. J'espère que le projet de loi, tel qu'il est rédigé, pourra permettre d'introduire, de façon enrichissante et éclairée, une justice procédurale et distributive sur le plan environnemental.

**La sénatrice Galvez :** Je remercie beaucoup les témoins. Nous avons reçu beaucoup de renseignements et établi de nombreux liens entre différents enjeux, ce qui nous aide à mieux comprendre la question de façon holistique.

Je suis prête à voter pour le projet de loi. Nous en avons besoin. C'est tellement évident. Il est incroyable que nous ne l'ayons pas proposé plus tôt. J'en suis désolée.

Notre comité a adopté la Loi sur l'évaluation d'impact et la modernisation de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement. Le Sénat a récemment adopté la Déclaration des Nations Unies sur les droits des peuples autochtones.

I would like to have your views on how you see this bill harmonizing with these other three. What are the links, and how do you see, in the future, when we develop this strategy, how these will be harmonizing?

**Dr. Horn:** I'm familiar with the two on the outer, the UNDRIP and the CEPA, not the one in the middle. How do we harmonize them? Right now, in our community, we have an incredible amount of historical pollution that is at risk of re-exposing our community to an incredible amount of pollution — PCBs and fluorine and arsenic and benzene. A lot of these are cognitive. There is a real risk to our neurodevelopment and a neurodegenerative set of illnesses in our communities. Our ability to think about this stuff is impacted.

Because our community is partially in Ontario, Quebec and New York State, we have international laws. We have the Environmental Protection Act on the American side. We have the CEPA on the Canadian side, but it's a reserve, so it's not really covered; and we have our own environmental programs on each side, which do not have the means of adequately addressing this. It's very piecemeal.

We also have a massive hydroelectric dam that provides a lot of cheap energy to these new and upcoming industries that are green — it's a great industry. It's hydrogen fuel — with no real discussion about how it will impact and aggravate the previous exposures that our community has had. We haven't had UNDRIP. It just happened and we had no say.

We have this confluence that can be well described in each of our communities. I know very well how it's happening in Akwesasne.

One of the things I think is very important is to know is the distinction between advocacy and activism. There is a connotation between both of them, and it's quite harmful.

I do classes at McGill University's medical school, and one of the evaluations said that Dr. Horn is very engaging and really understands the subject material, all this good stuff; however, there's a fine line between activism and advocacy, and Dr. Horn seems to walk over that line several times, and I don't know if that's desirable. And I said, "What?"

J'aimerais savoir comment, selon vous, le projet de loi s'harmonise avec ces trois autres instruments. Quels sont les liens entre eux et comment, selon vous, ces instruments pourront-ils s'harmoniser dans le cadre de l'élaboration de la stratégie?

**Dre Horn :** Je connais bien la Loi canadienne sur la protection de l'environnement et la Déclaration des Nations Unies sur les droits des peuples autochtones, mais je connais moins le troisième instrument. Comment harmoniser ces instruments? À l'heure actuelle, dans notre collectivité, nous avons une quantité incroyable de pollution historique qui risque d'exposer à nouveau notre collectivité à une quantité incroyable de pollution comme les BPC, le fluor, l'arsenic et le benzène. Un grand nombre de ces substances ont des effets sur les capacités cognitives. Ils posent donc un risque réel pour notre développement neurologique et pourraient causer toute une série de maladies neurodégénératives dans nos collectivités, ce qui a une incidence sur notre capacité à réfléchir à ces questions.

Puisque notre communauté est dispersée en Ontario, au Québec et dans l'État de New York, nous avons des lois internationales. Du côté américain, nous avons la loi américaine sur la protection de l'environnement. Du côté canadien, nous avons la Loi canadienne sur la protection de l'environnement, mais il s'agit d'une réserve, et cela ne s'applique donc pas vraiment. Nous avons aussi nos propres programmes environnementaux de chaque côté, mais ils n'offrent pas les moyens de traiter cette situation de manière adéquate. C'est très fragmentaire.

Nous avons également un énorme barrage hydroélectrique qui fournit beaucoup d'énergie bon marché à ces nouvelles industries vertes — c'est une industrie formidable. Il s'agit d'un combustible à base d'hydrogène, mais il n'y a eu aucune discussion véritable sur l'impact des expositions antérieures de notre collectivité et sur la façon dont la situation pourrait s'aggraver. Nous n'avons pas la Déclaration des Nations unies sur les droits des peuples autochtones. C'est tout simplement arrivé et nous n'avons pas eu voix au chapitre.

Les choses peuvent être bien décrites dans chacune de nos collectivités, car elles se ressemblent beaucoup. Je sais très bien comment cela se passe à Akwesasne.

Je pense qu'il est très important de comprendre la différence entre la défense d'une cause et l'activisme. Il y a une connotation et c'est assez pernicieux.

Je donne des cours à l'École de médecine de l'Université McGill. Dans l'une des évaluations à mon sujet, on dit que je suis très intéressante et que je comprends vraiment la matière, et d'autres choses positives de ce genre. Cependant, on y dit aussi : « La ligne entre l'activisme et la défense d'une cause est mince et la Dre Horn semble la franchir souvent; je ne sais pas si c'est souhaitable. » Et j'ai dit : « Quoi? »

I didn't realize that there's a distinction, because I'm a native woman working on reserve. I have my whole family there. There is all this stuff here. I thought I was advocating.

We have CanMEDS, which is an approach to teach our medical students and our residents about how to be communicators, educators, scholars and advocates. We're teaching everybody to be advocates. However, there's a fine line when you have a certain position that you are an activist, and it's actually quite negative. I was like, "We need to protect ourselves," because that can look very negative.

It's a new phase of thinking about how we advocate for our communities in a positive way, and this is coming to the forefront. Not only do we need to know all of these laws and how they interact in our communities, but we have to do it in such a way that we are not going to be negatively portrayed.

**Senator Galvez:** The same question to Ms. Watson.

**Ms. Watson:** Thank you. It's an important question that I think really demonstrates the potential value and impact of this bill. Specifically, the Impact Assessment Act, or IAA, as well as the Canadian Environmental Protection Act, or CEPA, are really examples of the ways in which our current Western paradigm and colonial legal systems silo environmental issues. There is a tendency to treat different industries in different ways and treat different environmental issues in different watertight compartments. That means that the broader cumulative impacts of these various projects and developments that are approved, enabled and permitted by these laws are not seen from a holistic picture.

This bill, and environmental justice principally, really ask us to take an intersectional and holistic look at the impacts of environmental laws and policies in so-called Canada. I really see the connection between this bill and laws like the IAA and CEPA as so integral to enabling a much better vision as to the broader impacts of how our regulatory systems are actually implicating both environmental health as well as the health of marginalized communities.

There is potential for this strategy to almost function as an umbrella or an overlay that creates connections between these disparate legal and political categories of environmental regulation and permitting and create connecting factors. It also has the capacity to span beyond some of the bureaucratic bottlenecks and watertight compartments that are actually responsible for the administration of these acts and the regulations and policies that fall thereunder. There could be

J'ignorais qu'il y avait une distinction, parce que je suis une femme autochtone qui travaille dans une réserve. Toute ma famille s'y trouve. Il y a toutes ces choses ici. Je pensais que je défendais une cause, que j'agissais à titre de promotrice.

Nous avons le référentiel CanMEDS. On parle d'une approche visant à enseigner à nos étudiants en médecine et à nos résidents comment être des communicateurs, des éducateurs, des érudits et des promoteurs. Nous apprenons à tout le monde à être des promoteurs. Cependant, il y a une limite à ne pas franchir lorsque l'on adopte une certaine position d'activiste, et c'est en fait assez négatif. Je me suis dit : « Nous devons nous protéger », car cela peut sembler très négatif.

Il s'agit d'une nouvelle phase de réflexion sur la manière dont nous défendons nos communautés de manière positive et c'est une question qui prend de plus en plus d'importance. Non seulement nous devons connaître toutes ces lois et comprendre comment elles interagissent entre elles dans nos communautés, mais nous devons agir de manière à ne pas être dépeints de manière négative.

**La sénatrice Galvez :** Je pose la même question à Me Watson.

**Me Watson :** Merci. C'est une question importante qui, à mon avis, illustre vraiment toute l'importance et l'incidence que pourrait avoir le projet de loi. Plus précisément, la Loi sur l'évaluation d'impact, ou LEI, ainsi que la Loi canadienne sur la protection de l'environnement, ou LCPE, sont vraiment des exemples de la façon dont notre paradigme occidental actuel et nos systèmes juridiques coloniaux cloisonnent les questions environnementales. On a tendance à traiter chaque industrie de manière différente et chaque question environnementale dans différents compartiments étanches. Par conséquent, les effets cumulatifs qu'ont les diverses activités et les divers projets qui sont approuvés et permis par ces lois ne sont pas considérés dans une perspective holistique.

Le projet de loi, et principalement la justice environnementale, nous demande d'examiner, sous l'angle de l'intersectionnalité et de manière globale, les répercussions qu'ont les lois et les politiques environnementales dans ce que l'on appelle le Canada. Je considère vraiment que le lien entre le projet de loi et des lois comme la LEI et la LCPE est fondamental pour améliorer nettement notre conception quant aux répercussions qu'ont nos régimes réglementaires sur la santé environnementale et sur la santé des communautés marginalisées de façon générale.

Il est possible que cette stratégie fonctionne presque comme un cadre qui crée des liens entre ces catégories juridiques et politiques distinctes de réglementation environnementale et d'autorisation et qu'elle crée des facteurs de rattachement. Il est possible également qu'elle aille au-delà de certains des goulots d'étranglement bureaucratiques et des compartiments étanches qui sont, en fait, responsables de l'application de ces lois et des règlements et des politiques qui en découlent. Il pourrait y avoir,

things such as screening tools and other enabling tools that broadly allow, across ministerial and departmental considerations of environmental justice impacts so that we're seeing that health and the environment are not so disconnected.

Employment rates and socio-economic initiatives that uplift and empower Indigenous and other racialized and marginalized communities to be able to make informed decisions and care for their land and families are actually connected to their environmental well-being, as well as those connections between culture and environment that I spoke of that are so integral to Indigenous peoples.

I also see the implementation of the United Nations Declaration on the Rights of Indigenous Peoples, or UNDRIP, as having that similar function. I think it's really important that we understand UNDRIP as having that similar intersectional approach. There are cultural and environmental considerations, and that lends very well to the implementation of Bill C-226.

I see both of those as functioning as, kind of, umbrella pieces of legislation where the substance is built out in their implementation. I'm very hopeful that they touch both the implementation of the Impact Assessment Act as well as CEPA.

**The Chair:** Thank you very much.

**Senator MacAdam:** I am substituting on this committee today for Senator McCallum, and I'm asking this question for her.

First Nations peoples don't need to rely on UNDRIP to give them permission to enact their inherent rights. Given the existence of these rights, any consultation and dialogue with First Nations should always be based on respect, truth and honesty.

Canada knows and has acknowledged that First Nations carry these inherent rights with us and that they have always existed. Accordingly, these rights inherently incorporate all the articles found within UNDRIP. As such, First Nations people do not need the permission and allowance of UNDRIP, for example, to exercise and validate those rights.

I'll ask all the witnesses to speak to that.

**Dr. Horn:** One of the very first treaties that happened in the colonial era was the Two Row Wampum, the *Kaswentha* treaty, in which we would have our canoe with our ways of being. Our laws, our rights that we would uphold, our governance, our

par exemple, des outils d'évaluation et d'autres outils habilitants qui permettraient de manière générale, dans l'ensemble des éléments dont les ministères doivent tenir compte, de prendre en compte les effets de la justice environnementale de sorte que nous puissions constater que la santé et l'environnement ne sont pas si séparés.

Les taux d'emploi et les initiatives socioéconomiques qui permettent aux communautés autochtones et aux autres communautés racisées et marginalisées de prendre des décisions éclairées et de s'occuper de leurs terres et de leurs familles sont en fait liés à leur bien-être environnemental. Il y a également les liens entre la culture et l'environnement dont j'ai parlé et qui sont essentiels aux Autochtones.

Je considère également que la mise en œuvre de la Déclaration des Nations unies sur les droits des peuples autochtones remplit une fonction similaire. Je pense qu'il est très important que nous comprenions que la déclaration repose sur une approche tenant compte de l'intersectionnalité. Il y a des considérations culturelles et environnementales et cela cadre très bien avec la mise en œuvre du projet de loi C-226.

Je considère que les deux textes fonctionnent comme une loi-cadre, en quelque sorte, dont la substance est élaborée dans leur mise en œuvre. J'ai bon espoir qu'elles touchent à la fois la mise en œuvre de la Loi sur l'évaluation d'impact et celle de la LCPE.

**Le président :** Merci beaucoup.

**La sénatrice MacAdam :** Je remplace aujourd'hui la sénatrice McCallum au sein de ce comité et je pose la prochaine question en son nom.

Les Premières Nations n'ont pas besoin de s'appuyer sur la Déclaration des Nations unies sur les droits des peuples autochtones pour obtenir la permission d'appliquer leurs droits inhérents. L'existence de ces droits fait en sorte que toute consultation auprès des Premières Nations et toute discussion avec elles devraient toujours être fondées sur le respect, la vérité et l'honnêteté.

Le Canada sait que les Premières Nations portent en elles ces droits inhérents et qu'ils ont toujours existé, et il l'a reconnu. Par conséquent, ces droits englobent tous les articles de la Déclaration des Nations unies sur les droits des peuples autochtones. Ainsi, les Premières Nations n'ont pas besoin de la permission et de l'autorisation que leur donnerait la déclaration, par exemple, pour exercer et confirmer ces droits.

Je vais demander à tous les témoins de s'exprimer à ce sujet.

**Dre Horn :** L'un des tout premiers traités qui ont été signés à l'époque coloniale est le Traité du wampum à deux rangs, le traité du *Kaswentha*, dans le cadre duquel nous avons notre canot avec nos façons d'être. Nos lois, nos droits, que nous

language and our ceremonies would be in our boat, and it would be the Dutch ship with all of that stuff in their ship. We would go down the river of life together.

We also have the dish with one spoon. We have this massive area of land, and there's enough for all of us, as long as we have a responsible and respectable harvest, and we don't take more than we need. We don't hoard, we share, and we have a common engagement with this land.

That was ratified first by the Dutch, then the French, then the English and then Canada. We've had this idea about stewardship and mutually respecting each other from the very beginning. That has, somehow, over the years, been changed and diluted, and the spirit of that has been lost.

However, what you're describing is very true. We're trying to get back to this *Kaswentha* treaty that was already agreed upon in the 1610s — in 1614. This is not new, and you're right that we remember our part of the treaty, but I don't think that the colonial governing structures here did the same.

UNDRIP is not so much for us as it is for Canada and the provinces.

**The Chair:** Do you want to add to that question?

**Senator MacAdam:** Yes, I'd like the other witness to add to that.

**Ms. Watson:** Thank you.

I would agree, I think, with the way you have framed that Indigenous rights are affirmed by UNDRIP. They were not created by UNDRIP, nor are they created by section 35. They already existed, and the existence of the originating, founding treaties of so-called Canada are actually confirmation of the sovereignty of the nations that were engaged in that treaty-making process.

Unfortunately, through the enabling and establishment of settler colonialism, there have been structures put in place that have prevented Indigenous peoples from being able to act on and utilize their rights and inherent sovereignty. The oppressive factors that have disempowered Indigenous peoples and disconnected Indigenous communities from their lands have made it impossible or almost impossible to find fulsome exercise of the rights that they inherently possess.

This bill really does provide an opportunity to look at those systemic impacts and the ways in which Indigenous peoples have

allions défendre, notre gouvernance, notre langue et nos cérémonies se trouvaient dans notre embarcation, tandis que le navire hollandais contenait toutes leurs choses. Nous voguerions ensemble sur la rivière de la vie.

Nous avons également le concept du bol à une seule cuillère. Nous disposons d'une vaste superficie de terre, qui est assez grande pour nous tous, à condition que nous fassions une récolte responsable et respectable, et que nous ne prenions pas plus que ce dont nous avons besoin. Nous ne constituons pas de réserves, nous partageons et nous avons un engagement commun à l'égard de cette terre.

Cela a été ratifié d'abord par les Hollandais, ensuite par les Français, puis par les Anglais et enfin par le Canada. Dès le début, nous avons eu cette idée d'intendance et de respect mutuel. Au fil des ans, d'une manière ou d'une autre, cet engagement a été modifié et dilué, et l'esprit en a été perdu.

Cependant, ce que vous décrivez est tout à fait juste. Nous essayons de revenir à ce traité du *Kaswentha* qui a déjà été conclu dans les années 1610 — en 1614. Ce n'est pas nouveau et vous avez raison. Nous nous souvenons de notre part du traité, mais je ne pense pas que l'on puisse dire la même chose des structures dirigeantes coloniales.

La Déclaration des Nations unies sur les droits des peuples autochtones est moins destinée à nous qu'au Canada et aux provinces.

**Le président :** Voulez-vous ajouter quelque chose?

**La sénatrice MacAdam :** Oui, j'aimerais que l'autre témoin intervienne également.

**Me Watson :** Merci.

J'approuve, je pense, la façon dont vous avez expliqué que les droits des Autochtones sont confirmés par la Déclaration des Nations unies sur les droits des peuples autochtones. Ils n'ont pas été établis par la déclaration, pas plus que par l'article 35. Ils existaient déjà et l'existence des traités fondateurs de ce que l'on appelle le Canada vient en fait confirmer la souveraineté des nations qui ont participé au processus de conclusion de traités.

Malheureusement, le colonialisme de peuplement a mis en place des structures qui ont empêché les Autochtones d'agir et d'exercer leurs droits et leur souveraineté inhérente. Les facteurs d'oppression qui ont privé les peuples autochtones de leur pouvoir et qui ont coupé les communautés autochtones de leurs terres ont rendu impossible ou presque l'exercice complet des droits qu'ils possèdent intrinsèquement.

Le projet de loi offre réellement la possibilité d'examiner ces effets systémiques et les façons dont les Autochtones ont été

been disempowered and disconnected from their lands and from their communities and continued cultural existence, and see and view that as an environmental right.

Where that respect, that truth and that honesty really come into play is, yes, recognizing that these inherent rights and jurisdiction have existed since time immemorial but also recognizing the ways in which the Crown and its laws and policies have made it almost impossible for fulsome and meaningful exercise of those rights. That recognition, respect, truth and honesty can carry us forward and, hopefully, put us on a path to changing and rewriting those systems so that we really can embody that Two Row Wampum and exist harmoniously alongside one another. We can help one another and really be seen to be equal so that the legal and the knowledge systems that exist for Indigenous peoples, as well as within Crown systems, are valid in and of their own right. That kind of respect will really take us far.

[*Translation*]

**The Chair:** I thank the senators and witnesses for their participation and contributions today. I think this will be very helpful.

In preparation for clause-by-clause consideration of Bill C-226 on Tuesday, April 30, 2024, members who wish to propose amendments should consult the assigned legal counsel from the Office of the Law Clerk and Parliamentary Counsel to ensure amendments are drafted in the proper format and in both official languages.

(The committee adjourned.)

privés de pouvoirs et séparés de leurs terres et de leurs communautés et dont on les a empêchés de poursuivre leur existence culturelle, et de considérer le tout comme un droit environnemental.

Le respect, la vérité et l'honnêteté entrent réellement en jeu lorsqu'il s'agit de reconnaître non seulement que les droits et les pouvoirs inhérents dont nous parlons existent depuis des temps immémoriaux, mais aussi que, de différentes manières, la Couronne, ses lois et ses politiques ont rendu presque impossible l'exercice complet et significatif de ces droits. La reconnaissance, le respect, la vérité et l'honnêteté peuvent nous faire avancer et, espérons-le, faire en sorte que ces systèmes soient modifiés afin que nous puissions réellement incarner le wampum à deux rangs et coexister harmonieusement. Nous pouvons nous aider les uns les autres et être considérés comme égaux, de sorte que les systèmes juridiques et les systèmes de connaissances qui existent pour les peuples autochtones, ainsi que les systèmes de la Couronne, soient valables en soi. Ce genre de respect nous mènera loin.

[*Français*]

**Le président :** Je remercie les sénateurs et les témoins de leur participation et de leur contribution aujourd'hui. Je crois que ce sera très utile.

En prévision de l'étude article par article du projet de loi C-226 qui aura lieu le mardi 30 avril 2024, les membres du comité qui souhaitent proposer des amendements sont invités à consulter le conseiller juridique désigné du Bureau du légiste et conseiller parlementaire pour s'assurer que tout amendement est rédigé dans le format approprié et dans les deux langues officielles. Merci beaucoup.

(La séance est levée.)

---